

تقويم اختبار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
والي سونجوا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٩.

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.١)
في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم



إعداد :

محمد رئيس الماهر الدين

رقم الطالب: ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢

التصريح

الموقع ادن هذا البحث العلمي:

الاسم : محمد رئيس الماهر الدين

رقم الطالب : ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠ :

القسم : تعليم اللغة العربية

يصرح بالصدق والأمانة ان هذا البحث العلمي بموضوع: تقويم اختبار مهارة

الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والى سنجوا الإسلامية الحكومية

سنة ٢٠١٩ .

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها أو كتبها الباحثون إلا أن

تكون مرجعا ومصدرا لهذا البحث العلمي

سمارانج،

المصرح



محمد رئيس الماهر الدين

رقم الطالب : ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠ :

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي

الموضوع : تقويم اختبار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والى سنجوا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٩.

الاسم : محمد رئيس الماهر الدين

رقم الطالب : ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠ :

القسم : تعليم اللغة العربية

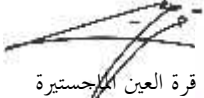
ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتعليم جامعة والى سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج، وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس

١. S في قسم تعليم اللغة العربية

سمارانج،

المجلس الممتحن

الكاتبة



تؤتي قرة العين الماجستير

١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

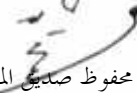
المتحن الثاني



دكتور احمد مغفورين الماجستير

١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

الرئيس



دكتور محفوظ صديق الماجستير

١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المتحن الأول



دكتور انديس أحمد هاشمي حاصونا الماجستير

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٣٠٣١٠٠٢

المشرف



الدكتور محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي

للطالب:

الاسم : رئيس الماهر الدين

رقم الطالب : ١٦٠٢٠٣٠٢٦٠٧٠ :

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : تقويم اختبار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

والى سنجوا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٩

نرجو من لجنة المناقشة ان تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ١٤ يونيو ٢٠٢١

المشرف



الدكتور محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠١

الملخص

الموضوع : تقويم اختيار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والى

سنجوا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٩

الاسم : محمد رئيس الماهر الدين

رقم الطالب : ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠

يهدف هذا الباحث لمعرفة تقويم تعليم مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والى سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج مرحلة ٢٠١٩. والنوع من هذا البحث هو بحث النوعي الوصفي, أما طرق جمع البيانات من هذا البحث يتكون من ثلاثة هي الملاحظة والمقابلة والتوثيق. ثم تحليل البيانات التي استخدمها الباحث هو تحليل البيانات بشكل ميلوز وهو يرمين (Model Milles And Huberman), الذي يحتوى على تقليل البيانات, عرض البيانات, واستنتاج.

نتائج البحث في تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية فحصلت منه تنفيذ التقويم بشكل الاختبار الشفهي, يعتمد المدرّس بخبراته التعلم والتعليم في الماجستير اللغة العربية وطينا أم دول العربية. والتقويم الاختبار المدرّس يشير أنّ الاختبار مهما كان يعتمد بالخبرات المدرّس يداوم على أن يناسب بالعناصر الموجودة في كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلمي اللغات, من العناصر هي محتوى الكلام ذات صلة, التنظيم المنهجي واستخدام اللغة جيدة وصحيحة. الكلمات الرئيسية : تقويم, تعليم مهارة الكلام, الاختبار اللغوية, اللغة العربية.

الشعار

لا تقل أصلي وفصلي أبدا # إنما أصل الفتى ما قد حصل

Janganlah pernah menyebut “Nasabku” dan “Kastaku”
selamanya, Sesungguhnya pemuda itu dilihat dari apa yang
telah di perbuatnya

(Sya'ir Amr bin Wurd)

الإهداء

إهداء هذا البحث إلى:

١. والدي المحبوب، أبي محترم و أمي لولوك احياني رحمهما الله و غفرلهما، آمين.
٢. جميع الأساتيد والأساتيدات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. الزملاء الاعزاء، الاصدقاء الاحباء بكلية علوم التربية والتدريس الذين يساعدوني مباشرة و غير المباشرة حتى إنتهاء هذا البحث.

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا و مولانا محمد و على

آله و صحبه أجمعين

قد انتهى الباحث كتابة البحث العلمي تحت الموضوع: تقويم تعليم مهارة

الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والى سنحوا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٩ .

و يتقدم الباحث كلمة شكرا الجزيل و تقدير الوفير إلى:

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور إمام توفيق الماجستير الحاج كمدير بجامعة

والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢. فضيلة السيدة الدكتورة لف انيس معصومة الماجستيرة الحاجة كعميدة كلية

علوم التربية و التدريس بجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير الحاج كرئيس قسم تعليم

اللغة العربية بكلية علوم التربية و التدريس بجامعة والى سونجو الإسلامية

الحكومية سمارانج

٤. فضيلة السيد عاقل لطفان الماجستير ككاتب قسم تعليم اللغة العربية بكلية

علوم التربية و التدريس على ارشادات و يشجيعه في استيعاب المهارات

اللغوية و ترقيتها.

٥. فضيلة السيد الدكتور محفوظ صديق الماجستير كمشرفي في هذا البحث

الذي أعطي الباحث الارشادات أثناء مشغوله.

٦. سائر المعلمين في كلية علوم التربية الذين يلقون العلوم و يرشدون إلى سبيل

العلم و العارفين.

٧. فضيلة السيد يوسف إثنان ستيوان الماجستير الذي قد أعطاني الإذن عن فرص للبحث في حصة تعليماته.
٨. والديّ المحبوبين، أبي محترم و أمي لولوك إحياني رحمهما الله وغفرلهما، آمين، و جميع من يدعوني للخريج أسرع ما يمكن من الأسرة.
٩. جميع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ بكلية علوم التربية والتعليم.
١٠. جميع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٩ بكلية علوم التربية والتعليم.
١١. سائر الأصحاب خصوصا ستي هندن فجرواتي، خير الأنام كونج ياتي، خير الأنام أوجاران، نونفا عبد العزيز، ذو القرنين، وجميع أصحابي التي قد يساعدني ويصاحبني في تشجيع وتعجيل انتهاء كتابة البحث.
١٢. وجميع أسرة خير الأنام، أبوه سفاري وأمه مشرفة الذين قد أعطاني مكانا ومائدة كل ما أضيف وأكتب كتابة البحث في بيته.
١٣. وجميع أصدقائي الذين يساعدوني في عمالية كتابة هذا البحث العلمي.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة التصريح
ت	.....	تصحيح لجنة المناقشة
ث	.....	موافقة المشرف
ج	.....	الملخص
ح	.....	الشعار
خ	.....	الإهداء
د	.....	كلمة الشكر والتقدير
ر	.....	محتويات البحث

الباب الأول: مقدمة

١	.....	أ. خلفية البحث
٨	.....	ب. تحديد البحث
٨	.....	ج. أهداف

٩ د. فوائد.....

الباب الثاني: الهيكل النظري

١١ مفهوم التقويم.....

١٢ أهداف التقويم.....

١٣ وظيفة التقويم.....

١٦ أنواع التقويم.....

١٩ مهارة الكلام مفهومها وأهميتها.....

٢٣ اختبار مهارة الكلام.....

٢٦ الدراسات السابقة.....

٣١ إطار الفكر.....

الباب الثالث: مناهج البحث

٣٤ أ. نوع البحث.....

٤٥ ب. مكانة البحث ووقته.....

٣٥ ج. مصادر البيانات.....

٣٦	.....	د. بؤرة البحث
٣٦	.....	هـ. طريقة جمع البيانات
٣٨	.....	و. طريقة تحليل البيانات

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

٤١	.....	المبحث الأول: لمحة القسم
٤٩	.....	المبحث الثاني: عرض البيانات
٥٩	.....	المبحث الثالث: تحليل البيانات

الباب الخامس: الاختتام

٦٤	.....	أ. الخلاصة
٦٦	.....	ب. الاقتراحات
٦٨	.....	المراجع
٧٣	.....	الملحق
٨٤	.....	ترجمة الباحث

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

في زمانومكان ما, بدأت الكائنات البشرية تتحدث فيها بعضها بعضا في أشياء مختلفة. كما تتحدث الآن اللغة هي من احدى الثقافة الإنسانية منذ فجر التاريخ. ويحدث هذا الشيء عند الطفل في بداية فهم الأصوات ومحاولة تقليدها من اكتساب الطفل لبداية فهم الاتصالات الواسعة مما يتأثر فيه أو لا يتأثر فيه. بداية الطفل في تنمية ذاته بسبب اللغة و يستطيع أن يسهم بفعالية المجتمع الإنساني في وقت ما. ولهذا أن تنمية اللغة عند التربويين الذين يشرفون على تعليم الأطفال في سنوات المدرسة الأولى تعتبر المهمة الأساسي للأطفال.^١ فاللغة أساس للإنسان وسيلة ما يعمله أو يفشل عمله.

أما الآخر من أهمية اللغة هي حاجة أساسية للإنسان, بها ترسل الآراء والتفكير والتفاهم بين الناس إما شفويا أو تحريريا.^٢ مع مرور الزمان تجد أن اللغة يزداد أكثر حيث يزداد القبائل والدائرة في العالم,

١. على أحمد مدكور. تدريس فنون اللغة العربية. (الرياض : دار الشوق, ١٩٩١). ص,

^٢Asna Andriani, "Urgensi Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam", *Jurnal Ta'allum* (Vol. ٣, No. ١, Tahun ٢٠١٥), hlm. ٣٩.

كاللغة العربية، والإنجليزية والصينية والإسبانية والكورية واليابانية وغيرها من اللغات في العالم.

بين اللغات في العالم المذكورة مما سبق، تقع اللغة العربية لغة أقدم و أطوال اللغة المستخدمة في العالم (باكل: ١: ١٩٨٤).^٣ وأما اللغة العربية لم يزال يبقى حتى الآن لأنها من اللغة الإلهية للقرآن الكريم، رغم أن وظيفتها تميل أكثر عن وسيلة التعبير الكتاب المقدسة لمجتمع العرب (حيث أنها مكان دعوة الرسول صلى الله عليه وسلم). منذ أول نزل القرآن الكريم حتى الآن تجدوا المتكلمون باللغة العربية أكثر من مائتين ألف بشرا. نزل الفرقان باللغة العربية لأنها أفصح , أوضح, و أوسع لغة, وأيضا معانيها تبقى في قلوب الإنسان. الجانب الأخرى اختار الله هذه اللغة ليس أنه لا يعرف اللغات ألا اللغة العربية, لكن الله يعلم أن اللغة العربية أحقّ من اللغة الأخرى ليهدى الناس إلى صراطه العزيز.

هكذا اللغة العربية كلغة كتاب المسلمين وكلغة دستور أمة المسلمين في العالم, لا شك لها دور أكبر في أهميتها للمليون المسلمين العالم إما الأعراب أو الأعجم. ومن أجل مصادر الأصل دين الإسلام وعلومه بالعربية, فلذا أهمّ للمسلمين وخاصة للعالم به أن يتعلمها ويفهمها. وإن لا يفهم ويعلم اللغة العربية لا يمكن أن يتعلم علوم الإسلام وكلها مايتعلق بالإسلام. اللغة العربية لا تمكن فصلها من حياة المسلمين. فلذا

^٣Ubaid Ridho, “Bahasa Arab dalam Pusaran Era Globalisasi: Antara Pesimisme dan Optimisme”, *JurnalIhya' u Al-Arabiyyah*, (Vol. ١, No. ٢, Tahun ٢٠١٥), hlm. ٢١٢.
Asna, “Urgensi Bahasa Arab...”, hlm. ٤٠.

تعلّمها وتسيطرها من حاجة المسلمين عليها. إنها محتاج ليشكل الطبيعة وخاصة لتحسين وترقيّ الإيمان والفهم عن شريعة الإسلام، بل لدعوة الإسلام. على المتعلم أن ينظر اللغة العربية ليست من لغة الدين، والثقافة، والقبائل، والمنطقة، أو البلاد محددة فحسبها، كانت تتسم بأشهر الفاقهين وعلماء المسلمين أكثر من غير العرب، كالغزالي، والبيروني، والكندي، وابن سينا والآخرون، لكنهم يتعلموها ويسيطروها حسب مجال التي يستوعبهم في علوم الإسلامية.^٥

كانت اللغة العربية عموما لهانظام فيما يلي كعلم الأصوات، والنحو، وعلم الصرف، وعلم الدلالة. وأساسيتان المهمّتين في اللغة العربية.^٦ (الأول)، مهارة اللغوية التي تتضمن إلى أربعة أشياء وهي مهارة الكلام، مهارة الإستماع، مهارة الكتابة، ومهارة القراءة.، و(الثاني)، عناصر اللغة العربية وهي تنقسم إلى ثلاثة: الأصوات، المفردات، والتراكيب أو القواعد اللغوية. ولكنّ يتقن بعض علماء اللغوية أنّ عناصرها ليست إلاّ ثلاثة بل البلاغة أيضا، التي تنقسم إلى ثلاثة هي البيان، المعاني، والبديع.^٧ ينبغي لعلماء والمتعلمين المسلم أن يستوعب ويسيطر جميع العلوم التي تتعلق باللغة العربية مما سبق ذكره.

. Ubaid, "Bahasa Arab dalam Pusaran Era Globalisasi...", hlm. ٢١٦.

^٦ Abdul Chaer, Linguistik Umum, (Jakarta; Rinneka Cipta, ٢٠٠٧), hal. ٣٣.

^٧ Muhammad Anshori, Pengembangan Bahasa Arab di pesantren, (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١٣). Hlm ٥.

أنّ اللغة هي وسيلة الاتصال المهمة في الحياة، وتعليم اللغة العربية كما سبق ذكره عن مهارة اللغوية الأربعة من مهارة أساسية التي تدفع المتعلم في شتى قطاع الحياة. تختلف تعليم اللغة الأجنبية بين تعليم الدروس الأخرى لأنّ تعليم اللغة تختصّ في استيعاب المهارات اللغوية منها الكلام، القراءة، الكتابة، والاستماع. وأهداف تعليم اللغة الأساسى ليستدّ وليرتقى مهارات اللغوية الطلبة.

"يلزم للمتعلم أن يمتلك المهارات أحدها مهارة الكلام، في الحقيقة أنّها مهارة التي تتوالد سيل الأصوات العربية لترسل المقصد، وجاجة الشعور، وإرادة الشيء للآخر"، اسكندار وسيد، ٢٠٠٨: ٢٤١.^٨ حاجة الإنسان على الأشياء التي يتعلق مع الآخر لا بد منه وسيلة التواصل عنه بالكلام أو الكتابة موجه للمخاطب له، وإن لا فلا يصل الحاجة التي تقصد الإنسان قبله.

"الإنسان مدني بالطبع، يحتاج إلى من حوله ليكون الحياة يسير سيرا حسنا".^٩ والاتصال بينهم بالكلام في المجتمع من نجاح عملية الاجتماع. للناطقين لغير العربية لها أهداف منها ينطقون بالعربية و الناطقين بها يفهم بما كَلّموها، وإن لا يفهم الناطق بما كَلّموا لم ينجحوا في تعلّمها من قبل. نجاح التعليم والتعلّم الناطقين لغير العربية تقع في استيعابها مع المفردات والأساليب عندما يتكلموا ويلقوا التعبيرات التي يريدوا أن

Rahmaini, "Strategi Pembelajaran Maharotul Kalam Bagi Non Arab", *Jurnal Ihyaa'u Al-Arobiyah*, (Vol. ١, No. ٢, Tahun ٢٠١٥), hlm. ٢٢٧.

Rahmaini, "Strategi Pembelajaran Maharotul Kalam...", hlm. ٢٢٨.

يصلوا إلى العرب أو الناطقين بها. بالرغم هدف مهارة الكلام قدرة الطلاب في إلقاء التعبير مايراد الطلاب, لكن مهارة الأخرى أيضا يقوى مهارة الكلام في صناعة التعبير المقصود من الطلاب. المهارة الأربعة ليست مهارة بمعنى فرعا من فروع لكن تتوحد جميع مهارات اللغوية ليكون الكلام واللغة مفهوم للسامع عند المتكلم ومفهوم للقارئ عند الكاتب.

"دخلت هذه المهارة من مهارة استنتاجية,الطلاب متهم بالاتصال مع غيرهم فعاليا شفهيًا".^١ رغم أن مهارة الكلام متوحد بين مهارة اللغوية الآخر لكنّ في عملياتها مختلفة, مهارة الاستماع يستطيع أن يفعل الطلاب باستخدام المذيع أو القناة العربية في الإنترنت أو كل ما يحصل أصوات العربية. والقراءة أيضا بقراءة الكتب العربية أو الجريدة العربية, و يمكن الطلاب في مهارة الكتابة بتجربة الكتابة فرديا لا تحتاج إلى مساعدة الفر كمهارة الكلام. تعلّم وتعليم مهارة الكلام تحتاج إلى الآخر ليتصل الاتصال بين المتكلم والمخاطب.

كانت عملية تعليم اللغة, وأيضا كما في عملية تعليم الآخر. التقويم جزءا لا يتجزأ من جميع العملية عند التعليم.^١ قام تعليم اللغة ليحصل عدة أهداف التعليم المعروف والمخطط من مطالعة دقيق للحاجة التي يجب أن يتكامل به. سلسلة عملية التعلم والتعليم باستخدام مادة

Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jrakah tugu, CV. Karya Abadi Jaya), ٢٠١٥, hlm ٢٠٣.

M. Soenardi, *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*, (Jakarta: Pt. Indeks), ٢٠١١, hlm ١.

التعليم، وتمرين المختر المكتوب بدقة ليحقق جميع أهداف التعليمية كما المخططة قبله. وبعد ذلك المحاولة ليؤكد أهداف التعليمية بإقامة التقويم الحصول عند التعليم الذي قد قام بوقت محدد والمخطط له. تحتاج التعليمية التقويم ضمن مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية. "التقويم هو عملية المنهجي يعمله ليعرف مستوى نتائج التعليم وكفاءتها من البرنامج المتعلق به".^{١٢} رغم أن التقويم متوجه ليعرف نتائج وكفاءة التعليم لكن في عملياته ليس لأجل ذلك وحده، التقويم له وظائف كثيرة، منها لإقامة الانتقائي، ليعرف التسخيصي، لتنسيب الطلاب مابعده، ولمقياس النجاح.^{١٣} ليس التقويم تلقنيا أن يعمله بمجرد النظر إلى حال الطلاب يوميا لكن يعمل التقويم باستخدام العملية التي قد تخطط من امتحان ومقياس، وبعد ذلك الاستنباط منهما يحصل التقويم لقيام وظائفه.

اختبار مهارة الكلام له تابع وزنة يمكن التفريق لكل نفر باحتياج معه مختلفة. ركز اختبار الكلام فيما يلي (أ). العلاقة والبيان عن مضمون الرسالة، المشكلة، والبحث، (ب). البيان وترتيب التنظيم مضمون الكلام، (ج). استخدام اللغة الملائم والصحيحة المناسب بمضمون الكلام.^{١٤} يناسب بحقيقة وفطرة الكلام كمهارة اللغوية الفعال والمنتج، اختبار مهارة الكلام بالحري يعقد باختبار الشخصي لا باختبار الموضوعي لأن لا يمكن أن يحاسب اختبار الموضوعي، وأوجبها

Astiti, *Evaluasi Pembelajaran*, (Yogyakarta: Andi Offset), ٢٠١٧, hlm. ١٨.

Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa ...*, hlm ٢٠.

M. Soenardi, *Tes Bahasa Pegangan ...*, hlm ١١٩.

للطلاب. فلذا أن يعد من اختبار الموضوعي للطلاب. فيما قد ذكر ما قبله أن له ثلاثة تتابع وزنة التي لا بد أن يفعلها جميعا ليحصل على نتيجة التقويم الصحيحة والملائم من أهداف مخططة قبل التعليم.

قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الى سنجوا الإسلامية الحكومية هو احدى أقسم من كلية علوم التربية والتعليم المعتمدة ب(أ). يدل على أن جودته معتبرة من كفاءتها في تربية طلابها. وهو قسم يعد العلوم والكفاءة التي يمكن محاسبتها وموثق بها. المناسب بما قبله في البحث عن مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية. بمرحلة ألفين وتسعة عشرة ميلادية. أكاديمية، أنهم في فصل المتوسط الذين أتوا سنوات بعدها قدر سنتين أو أكثر يكونوا معلموا اللغة العربية. ليستعد المعلم اللغة العربية بالجودة الكامل خاصة كفاءتها في الكلام الذي أراد الباحث عنه، لازم على الطلاب والمحاضر قسم تعليم اللغة العربية يعرف ويفهم أهداف التخرج من قسمهم.

بالنظر إلى هذه المشكلة أراد الباحث معرفة تقويم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية تعقد، وهل يعمل الاختبار في التقويم باستخدام عناصر المكتوب في كتاب الاختبار اللغوية قبضة لمعلم اللغة المعلق بسونردي جيواندونو أو يستخدم بعناصر أخرى، حتى وقت خريجهم من الدراسة كالمعلم يقدر على اظهار وحساب علومهم وقدراتهم بعد أخذ عدة دروس. وبناء على الفكري المذكورة قبله، يريد الباحث أن يقدم بحثا علميا تحت الموضوع: تقويم اختبار مهارة الكلام

لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الى سنجوا الإسلامية
الحكومية سنة ٢٠١٩.

ب. أسئلة البحث

استنادا إلى خلفية البحث المذكورة, فيكون الباحث تحديد

المسألة كما يلي:

١. كيف تنفيذ تقويم اختبار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الى سنجوا الإسلامية الحكومية لمرحلة ٢٠١٩؟
٢. هل تقويم اختيار مهارة الكلام المستعمل من المدرّس مناسبا بالنظريات في كتاب الاختبارات اللغوية قيضة لمعلمي اللغات؟

ج. أهداف البحث وفوائده

أ) أهداف البحث

بالنسبة إلى أسئلة ومشكلات السابقة, فأهداف البحث كما

يلي:

١. لمعرفة تنفيذ تقويم اختبار مهارة الكلام لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الى سنجوا الإسلامية الحكومية لمرحلة ألفين تسعة عشرة.

٢. لمعرفة دقة المناسب بين تقويم اختبار مهارة الكلام المستعمل عند المدرس مع النظريات في كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلمي اللغات.

ب) فوائد البحث

بعد أداء البحث, يرجو الباحث أن يكون البحث العلمي فوائد كما يلي:

١ الفائدة النظرية

من ناحية النظرية, يرجى الباحث لهذا البحث أن تكون وسيلة ومعرفة للمدرس في عملية التقويم تعليم مهارة الكلام باستخدام عناصر الموجودة في كتاب "اختبار اللغوية قبضة لمعلم اللغة". ويمكن مقارنتها مع تخطيط واستراتيجية تقويم أخرى غير عناصر المكتوب في كتاب "اختبار اللغوية قبضة لمعلم اللغة". وكلها ليحصل على مهارة الكلام الطلاب الجيدة ما قد خطط أهداف وبرنامج قبل التعليم والتقويم.

٢ الفائدة التطبيقية

أما الفوائد التطبيقية, يرجى الباحث أن تكون البحث كما يلي:

(١) للتلاميذ

لتيسير التلاميذ بالكلام عن مدى مادة الكلام أو مشكلة ما
عين المدرس, ويمكن التلاميذ استعداد كاملة لو كان يعرف
المعاصر المنتج قبل الاختبار, والوقاية عن الكلام خارج من المادة.
(٢) للمدرس

أن تكون نتائج البحث تذكيرا وتجديدا للمدرس عن عناصر
اللازمة في عملية التقويم مهارة الكلام. ويمكن لمساعدة المدرس في
تعيين التقويم مهارة الكلام يناسب قدرة الطلاب المختلفة حسب
قدراتهم في مهارة الكلام.

(٣) للجامعة

أن تكون نتائج البحث تجديد الجديد للمؤسسات التعليمية
خاصة للجامعة والي سنحوا الإسلامية الحكومية عن تقويم تعليم
مهارة الكلام.

(٤) للباحث

أن تكون البحث للباحث معلومات الفورية المتعمقة عن
تخطيط و كيفية تقويم تعليم مهارة الكلام الجيدة للطلبة الجامعة أو
المؤسسات التعليمية المتعلق بالتعليم اللغة العربية.

الباب الثاني

مفهوم تقويم اختبار مهارة الكلام

مفهوم التقويم

التقويم لغة من كلمة إنجليزية تقييم (*evaluation*) والتقييم مشتق من كلمة قيمة (*value*). القيمة في مصطلح التقويم يتعلق بإتقان معين ما من خير أو شر، صحيح أو خطأ، قوة أو ضعف، يكفي أو ينقص، وأشبه ذلك. عموماً، التقويم هو عملية تعتبر عن أمر ما باستخدام المعايير المعينة نوعياً، كالخير أو الشر، القوة أو الضعف، الوافي أو غير الوافي، الرفع أو السافل، وغيره.^{١٥}

التقويم اختصاراً عملية جمع البيانات ليُعرف نتيجة تعلّم الفصل أو الفرقة. تعليل النتيجة أو كل شيء يتضمن بنتيجة المقياس يسمى التقويم.^{١٦} ومن التعريف مما سبق، التقويم مسبق بعملية المقياس والتقييم. واحتاج البيان هنا أنه لا يستوى معناها مع المقياس والتقييم، المقياس نفسه عند *Wand* و *Brown* هو عملية يعمل بها لتعيين مجموع وجوده ما، وأما التقييم نفسه بمعنى

^{١٥}Imam Asrori, dkk, “*Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*”, (Malang: Misykat), ٢٠١٤ hlm. ٢.

Wahyuni Nurkhomsah, “*Evaluasi Pembelajaran Maharotul Qiro’ah Kelas VB Di MI Ta’allumussibyan Brebes Jawa Tengah Tahun ٢٠١٧/٢٠١٨*”, *Skripsi*, (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, ٢٠١٨), hlm. ١١.

عملية يعمل بها جمع البيانات كاملا عن الطلاب والفصل هدفا ليقرّر التعليم.^{١٧} من تعريف بين التقويم, التقييم والمقياس المذكورة قبله, فعرف أنّهم يختلفون في المعنى لكن بين المقياس والتقييم يدفعان التقويم وإن لم يكن بينهما في التقويم يسبب إلى ضعف تعيين نتيجة التقويم للتعليم والخطأ فيما يتعلق بالتقويم أو بعده.

أهداف التقويم

أهداف التقويم هو لتعيين الجودة من الشيء خاصة ما يتعلق بالنتيجة ومعناه. س. حميد حسن *S. Hamid Hasan* (١٩٩٨):
(١٤-١٥) يوضح اختلاف بينهما كما يلي:

إعطاء النتيجة يعمل إذا كان يعطى المقيم التعليل عن التقويم دون أن يتصله من الخارج.^{١٨} إذن التعليل كله يُعطى مناسبا بالتقويم نفسه. وأمّا المعنى يتعلق بالوظيفة ومنزلة التقويم في مجال معين, بالتأكيد عملية التقويم الشامل هو التقويم الذي يتكون من عملية إعطاء الحكم عن النتيجة أو عن المعنى.

عملية التقويم يهدف لنيل اليقين عن نجاح تعلم الطلاب ويعطى التقويم مدلولاً للمعلّم عمّا يجب أن يعمل عند التعليم. كما قال سودرمان وأصحابه, أنّ هدف تقييم التعليم عند عملية التعليم كما يلي:

٤. Imam Asrori, dkk, “*Evaluasi Pembelajaran...*”, hlm. ٤.
Zainal Arifin, “*Evaluasi Pembelajaran*”, (Bandung: PT. Remaja Rosyda Karya), ٢٠١٤, hlm. ١٠.

أ) أخذ الحكم عن حصول التعلم,

ب) فهم المعلم عن الطلاب,

ج) تحسين وترقية عملية التعليم.^{١٩}

ومن جانب ذلك, أخذ الحكم من الضروري لفهم الطلاب, وللمعرفة مدى يساعد التعليم على نقصان الطلاب, يعني تحسين وترقية عملية التعليم أيضا. وبذلك أهداف التقويم لتحسين الطريقة, التعليم, عقد التحسين, تخصيص للطلاب, ووضع الطلاب في محل لائق عند التعليم مناسباً بقدراتهم.

وظيفة التقويم

أنّ وظيفة المعلم لأداء التقويم هو وظيفة ليعرف كيف وأين وصل استيعاب ومهارة الطلاب المحصول من المادة والمهارات عن الدرس التي تناولوا منه.^{٢٠} ومن هذا القول مفهوم أنّ التقويم مطلقاً يجب أن يعمل المعلم كل التعليم, لأنه من أحد وظيفة الأساسى للمعلم ما عدا التعليم.

أمّا وظائف التقويم عموماً عند عملية التعلم والتعليم كما

يلي:

أ. أن تكون وسيلة, يستخدمها ليعرف هل يستوعب الطلاب

العلوم والمهارات التي أعطاه المعلم.

Idrus. L, "Evaluasi Dalam Proses Pembelajaran", *Jurnal ADAARA*, (Vol. ٩, No. ٢, Tahun. ٢٠١٩), hlm. ٩٢٥-٩٢٤.
Idrus. L, "Evaluasi Dalam Proses...", hlm. ٩٢٥.

- ب. لمعرفة جوانب النقص من الطلاب في التعلّم.
ج. لمعرفة منزلة إنجاز الطلاب في التعلّم.
د. لسبيل التجاوب المعلّم مرجعا من الطلاب.
هـ. أن تكون أداة التنمية للطلاب.
و. أن تكون مادّة الأولى لبيان نتيجة التعلّم إلي وليّ الطلاب.^{٢١}
وعند هـ. دريانطا في كتاب التقييم التربوي, وظائف التقييم
فيما يلي:

١. التقييم انتقائي

بالتقييم أن يكون المعلّم طريقة لينتقي الطلاب,
والانتقاء له قصائد يعني:

أ) لتحديد الطلاب الذين يمكنهم القبول إلى المدرسة
المعينة.

ب) لتحديد الطلاب الذين يمكنهم الانتقال إلى الفصل
الدراسي أو المرحلة التالية.

ج) لتحديد الطلاب الذين يجب عليه أن ينلوا المنحة
الدراسية.

د) لتحديد الطلاب الذين يمكنهم الخروج من
المدرسة.

٢. التقييم تشخيصي

Wahyuni Nurkhapsah, "Evaluasi Pembelajaran..." hlm.

إذا كانت أداة التقييم المستخدمة معدلة. أن يعرف المعلم نقصان الطلاب, وبجانب ذلك أن يعرف أسبابه أيضا. فلذا بالتقويم, في الحقيقة يعقد المعلم التشخيص على الطلاب عن حسناتهم ونقصاتهم. ومعرفة أسباب النقصان, أسهل للمعلم أن يبحث الطريقة لحل المشكلة.

٣. التقويم تحديد المستوى

كل الأطفال لديهم قدرات وموهبات لدوسهم, أكثر فعالية أن يعلم مناسيا بأطفالهم. المقاربة التي تخدم اختلاف القدرات هي بالتعليم الفرقة. والتعليم الفرقة يحتاج إلى الوسيلة لمعرفة أين الطلاب وضعوا, والتقويم كالوسيلة لمعرفة. من الطلاب بنفس نتيجة التقويم فالوضعها في فرقة واحدة.

٤. التقويم مقياس النجاح

وظيفة الرابعة تعني لمعرفة مدى تعمل عملية التعلم والتعليم, نجاح العملية تأتي من عوامل كثيرة منها, المعلم أو المدرس, طريقة التدريس, منهج التعليم, مرافق التعليم ومنظمة المنهج.^{٢٢}

أنواع التقييم

بالنظر إلى التعريفات والأهداف والوظائف ما سبق ذكره، من المعروف أنّ التقييم التعليم أحد من البرامج من البرامج التعليمية. معناه، التقييم الذي يستخدم في التعليم هو تقييم البرنامج وليس تقييم التعلّم. تقييم التعلّم من بعض التقييم التعليم فحسب. التقييم كالبرنامج له خمسة أنواع فيما يلي:^{٢٣}

١. تقييم التدبير والتطهير. نتيجة التقييم ضرورية لتصميم البرنامج، وغرض الأساسى منه أن يساعد في البداية عن تدبير البرنامج. يركز هذا التقييم أكثر في مشكلة الاستحقاق والاحتياج. وتوقعت النتيجة يمكنها تطبيق البرنامج وتحقيق نجاح برنامج التعليم.

٢. تقييم المراقبة، ليفتّش هل برنامج التعليم يكتسب غاية المؤثر وهل برنامج تعليم تسير كما يرام، نتيجة هذا التقييم ممتاز لمعرفة ما يمكن تبذير المصادر وأوقات التعليم حتّى يجتنب منهما.

٣. تقييم التأثير، يعني لمعرفة الآثار من التعليم، ويقاس الآثار بمعيار النتيجة كمؤشّر الإنجاز أهداف برامج التعليم.

٤. تقييم الفعالة-الاقتصادية، يقصد لينتج مستوى فعلية برامج التعليم. فلذا يحتاج المقارنة بين مقدار التكاليف والقوات

والأوقات في برامج التعليم مع برامج الأخرى في نفس أهداف.

٥. تقويم البرنامج الشامل, وهو تقويم برامج التعلم ككل, مثل تنفيذ البرنامج, وتأثير البرنامج, ومستوى الفعالية والكفاءة.

مفهوم التعليم

التعليم في الحقيقة العملية, العملية المنظومة, تنظيم البيئة أحوال الطلاب للتربية والتشجيع الطلاب في عملية التعليم. التعليم في الحديث أيضا يعني عملية المرشدة أو مساعدة المعلم للطلاب عن التعلم. بالتأكيد في التعلم اختلاف, كبعض الطلاب سهلة في فهم مادة الدرس, وبعضهم صعبة فيها. ومن الاختلافين يسبب المعلم يقدر أن ينظم استراتيجية في التعليم يناسب بأحوال الطلاب.^{٢٤}

في قانون الجمهورية الإندونيسيا نمره ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن مناهج التربية الوطني, أن التعليم يعني عملية التفاعل بين المعلم, الطلاب ومنبع التعلم التي تعمل في البيئة التعلم.^{٢٥} عملية التعليم يتميز بوجود التفاعل التربوي, تعني التفاعل الواعي عن الهدف. ويصدر التفاعل من المعلم والعملية التعلم مع فنّ التدريس عند الطلاب. العمل منهجي من

^{٢٤}Pane dan Darwis, "Belajar dan Pembelajaran" *Jurnal Fitrah*, (Vol. ٠٣, No. ٢, Tahun ٢٠١٧), hlm. ٣٣٧.

^{٢٥}Republik Indonesia, Undang-undang Republik Indonesia Nomor ٢٠ tahun ٢٠٠٣ tentang Sistem Pendidikan Nasional, hlm. ٦.

فترة الخطّة, التنفيذ, والتقييم. وأهداف التعليم اللغة العربية عند الطعيمة والناقّة ما يلي:

١. يقدر الطلاب على متابعة الأخبار وإعادة حكاياتها.
 ٢. أن يتحدث الطلاب إلى ما استهواه من الثقافة العربية أو غيرها باللغة العربية
 ٣. أن يفهم الطلاب الأفكار الرئيسية والتفصيلية فيما يقرأ
 ٤. أن يكتب الطلاب موضوعاً مقالياً حول فكرة يود التعبير عنها.^{٢٦}
- والرجاء للطلاب أن يستوعب جميع الجهات المهارات اللغوية بعد انتهاء تعليم اللغة العربية من مستوى الابتدائي إلى مستوى المتقدم. والتعليم لم يجري جرياً حسناً إلاّ بعبوض الطلاب مع استهواهم باللغة العربية نفسها.

مهارة الكلام: مفهومها وأهميتها

مفهوم مهارة الكلام

"الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة, وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. وفي النحاة اصطلاحاً: الجملة المركبة المفيدة. وأمّا التعريف الاصطلاحي للكلام فهو الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عمّا في نفسه من هاجسه, أو خاطره, وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات, وما يخرجه عقله

الطعيمة والناقّة, تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج والإستراتيجيات, (المغربية: مطبعة بني

من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء".^{٢٧} ومن معاني متنوعة له معنى المتساوي من الكلام، أن الكلام يعبر ألفاظ لترسل المقصد، والحاجة، والشعور من المتكلم إلى السامع أو المخاطب. أمّا التعبير هاجس أو خاطر أو نحو ذلك.

"الكلام هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية الاتصال مع متحدث من أبناء اللغة في موقف اجتماعي".^{٢٨} فهناك مصدر للأفكار، والاتجاه، والموقف، والشخص الذي تقال له. فالغرض هنا ليس الكلام إخراج الشيء من اللسان صوتية دون معنى لكن الغرض الصحيح هو نقل المعنى من أفكار أو آراء حاجة، موقفة، متصلة ومفهومة للسامع. تقليد الأصوات في التعليم ومتابعة الكلام أو النموذج اللغوي والنطق بعض الأنماط اللغويست من العمليات الكلام بل عملية الصوتية فقط. مهارة الكلام أو الكلام نفسه هو التعبير عن الأفكار. ومهارة الكلام من أجل أن يستطيع الطلاب الاتصال الشفوي مع أبناء اللغة، وليس معناه أن يتساوى الطلاب مع أبناء اللغة من قدرة الكلام وسرعة التعبير لكن يكفي مستوى أن يعبروا عن أفكارهم بالتبادل بين السامع والمحدث.

فخر الراسخ. تعليم مهارة الكلام للنطقين بغير اللغة العربية، مجلة أم القرى، (السنة الثالثة،

العدد. ٢، ٢٠١٣)، ص. ١٠.

محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى،

١٩٨٥)، ص. ١٥٣.

"وأضافت منى إبراهيم اللبoudy الكلام مهارة من المهارات اللغوية الأربع, هو فنّ نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المخاطب أو المستقبل نموق القبول والفهم والتفاعل والاستجابة"^{٢٩} ويتضح من جميع التعريفات السابقة, أن الكلام وسيلة التعبير أو الاتصال من شخص إلى الآخرين ليرسل المقصد عما يريد, ويعتبر الكلام من المهارة الأساسية في اللغة التي يهتمّ بها غاية الدراسة اللغوية.

أهمية مهارة الكلام

الكلام من المهارات الأساسية, التي يسعى المتعلم تعلمها واتقانها في تعليم اللغة. واشتدت الحاجة إلى هذه المهارة للاتصال الشفوي بين الناس في أي مجال. ومن الضرورة عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي, ولذا الاتجاه المرجوة لمعلم اللغة العربية هو جعل الاهتمام الأول على الطلاب بالحديث العربية, لأن اللغة هي الاتصال.

"ولأنّ اللغة هي الكلام, فإنّه يأخذ نصيبا وافرا برامج تعليم اللغة غير أهلها, ولا سيما أن هدف الاتصال هو هدف الأقوى عند أغلب متعلمي اللغات, وإذا لم يكن المتعلم قادرا على الكلام, وتوظيف ما تعلمه من بقية المهارات في حديثه فلا تثبت معلومات

ومهاراته التي تعلمه من جهة، ولا يشعر بثمرة من حصول التعلّم في المجتمع من جهة أخرى".^{٣٠} والمتعلّم يأخذ الخبرة الجيدة من تعلمها في التحدث مع ابن اللغة وإن لم يكن التحدث بينهم لم يأخذ المتعلّم حصول التعلّم. ومن خبرته يستطيع أن يعرف نتيجة تعلّمه في التعليم والإصلاح من الأخطاء ممارسة الكلام مع ابن اللغة، فبذلك يرتقي أكثر مهارة اللغوية خاصة في مهارة الاتصال.

ولا شكّ أنّ الكلام من أهمّ ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أهمّ يتكلمون أكثر مما يكتبون، ومن هنا يعتبر أنّ الكلام هو الشكل الأساسي للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. ولذا يعتبر الكلام أهمّ جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.^{٣١} الناس إذا سواصل ما يريد إلى الآخر يميل إلى التحدث أو الكلام المباشر لأنّ الكلام مفهومة أكثر للآخرين من الكتابة.

أهداف مهارة الكلام

إن الكلام علمية الاتصال مع الآخرين بنقل الأفكار إلى الأصوات ويحصل منه التفاعل بين المتكلم والمخاطب، والمقابل، والسامع وغيرهم مما يريد المتكلم فعله.

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، إضاعات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض :

مكتبة الملك فهد، ٢٠١٣)، ص. ٢١٤.

على أحمد مدكور. تدريس فنون...، ص. ١٠٧.

وإذا كان الإنسان وراء كل عمل يسعى لإنجاز أهداف وغايات، فإنَّ أهمَّ الهدف إليه من تعليم مهارة الكلام فيما يلي^{٣٢}:

(أ) أن يعبر عن أفكاره باستخدام النظام الصحيحة والتراكيب والأساليب الخاصة العربية في كلام الفصحى.

(ب) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية يناسب مستواه ويستخدمونها في اتمام عمليات اتصال عصرية.

(ج) أن يعبر في نفسه تعبيرا واضحا مفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

وعند رحمين في صحتها أهداف تعليم مهارة الكلام يعني:

(١). تعودُّ عليه أن يبدأ التحدث, (٢). أن ينمو وأن يتطور مهارته في الكلام, (٣). أن يثرى ثروة اللغوية, (٤). أن يستخدم علوم اللغوي (المفردات والنحو), (٥). أن يطرح الخلاقة والمبتكرة في اختار الجواب المناسب بمقام نطقه, (٦). أن يفهم مفاهيم الاتصالات وأن يطبِّق بشكل فعال بالناطق العربي, (٧). وأن يفهم جوانب نفساني (سيكولوجي) التحدث.^{٣٣} ومن أهداف السابق كلها يتجه إلى التنمية والترقية اتصال الشفوي مع الآخرين باللغة العربية خاصة مع الناطق العربي, ولم يتوقف من هدف واحد بل سيحسن مهارات اللغوية الآخر سوى الكلام كالاتماع, والقراءة, والكتابة. ولأنَّ الكلام

داود وإبراهيم, الخادثة في اللغة العربية طرق تعليمها وأساليب معالجة مشكلاتها لدى

الطلبة الأجانب, مجلة جامعة العالمية, (العدد ١٠, ٢٠١٤), ص. ٥٢٣.

Rahmaini, "Strategi Pembelajaran Maharotul Kalam...",
hlm. ٢٣١-٢٣٢.

ليس المهارة التي تقوم بنفسه بدون علاقة مع مهارات الآخر بل الكلام يتوحد ليكون اللغة مفهوم للسامع عند المتكلم ومفهوم للقارئ عند الكاتب.

اختبار مهارة الكلام وعناصره

اختبار مهارة الكلام

"يعرف رشدي أحمد طعيمة أنّ الإختبار هو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارسين أن يستجيبوا لها، يهدف قياس مستواهم في مهارات اللغوية معينة، وبيان مدى تقدم فيها، ومقارنته بزملائه".^{٣٤} من هذا التعريف يرى طعيمة أنّ الاختبار يقاس الطلاب بينهم، أي أنّ الاختبار يهدف ليعرف مقارنة الطالب مع الطالب الآخر. والتعريف الحديث يعرف الاختبار بأنه يهدف ليعرف مقارنة الطلاب أنفسهم ليعرف مقارنة بعضهم بعضا.

"الاختبارات قد تصمم أساسا لتكون أداة لتعزيز عملية التعلم ولدفع الدارس إلى الأمام أو وسيلة لتقويم أداء اللغوي للدارس".^{٣٥} فأنّ التقويم عنصر مهمّ من عناصر المنهج لأنه يوقفنا على أوجه القصور والنقص، ثم يعدّ إعداد البرامج وتطويرها يناسب بنتائج التقويم المحسولة، والتقويم يوقفنا على مدى أهداف التربوية التي يريد تحقيقها.

Rihlah, "ikhtibaraatu al-lughowiyah fii mahaarati al-kalaam", *Jurnal Al-Fazuna*, (Vol. , (Vol. ٣ , No. ١), Tahun ٢٠١٨, hlm. ٢١.

Rihlah, "ikhtibaraatu al-lughowiyah...., hlm. ١٩.

بالنسبة إلى الاختبار من أجل مقياس الطلاب عن عملية التعليم والتعلم، الاختبار أيضا وحيد من برنامج التقويم، لأنه عملية فيها تقاس الطلاب مدى تقدم تعلمها، وتقاس نتائج تعلمها في وقت معين.

الكلام هو التعبير عن الأفكار شفهيًا. بالتعبير عن أفكاره، يمكن للمرء أن يجعل الآخر في المحادثة يفهم ما في ذهنه. كي المرأ يفهم ما يلقي المتحدث أي المتكلم من لسانه، لابدّ للمتكلم أن يهتمّ علامات المتوفرة عند المتحدث. (١). لابدّ للمتكلم رسالة، مشكلة، أو موضوع. (٢). لابدّ للمتكلم توضيح اختيار الكلمات المناسبة، (٣) أن يتكلم بالتركيب والقوائد النحوية، (٤). الوضوح والتنعيم المناسب عند التكلم. ^{٣٦}كل علامات السابقة لابدّ أن يهتمّ المتكلم وأن يتبعها إذا كان المتكلم يريد التعبير الشفهي متوصلة أو مفهوما لمن يوجّه المتكلم تعبيره.

عناصر اختبار مهارة الكلام

بالترتيب والوزن الذي يمكن تفصيله مختلفة مع اختلاف النفر والحاجة التي تختلف بعضهم بعضا، ويستهدف الاختبار مهارة الكلام يتكون كما يلي (أ) الملاءمة والوضوح محتوى الرسالة، أو المشكلة، أو الموضوع، (ب). الوضوح والترتيب منظمة الرسالة، (ج). استخدام اللغة جيدة وصحيحة يناسب بالرسالة، هدف الحوار، والظروف الحقيقية من المستمع. ^{٣٧}يعتمد إلى الحاجة وحقيقة إدارة اختبار الكلام

^{٣٦}M. Soenardi, *Tes Bahasa Pegangan ...*, hlm. ١١٨-١١٩.

^{٣٧}M. Soenardi, *Tes Bahasa Pegangan ...*, hlm. ١١٩.

الذي يعقد، تفصيل هدفه يمكن من معايير العام وأوسع أو أخصّ والدقيق.

أهمّ أن يسعى في عقد اختبار مهارة الكلام الجيدة هو بتحديد التركيز أهداف الاختبار بشكل التفصيلي عن مهارة الكلام للمراجع في الإنتاج كما يلي:

الرقم	عناصر مهارة الكلام	تفاصيل المهارة
١.	محتوى الكلام ذات صلة	محتوية الحوار اللساني يناسب وذا صلة بالموضوع المقصودة للتحديث
٢.	التنظيم المنهجي	ترتيب محتوية الحوار منهجي وفقاً لنمط معيّن
٣.	استخدام اللغة جيدة وصحيحة	يعبر محتوية الحوار في اللغة بالتراكيب والقواعد، ثمّ اختيار الكلمات الصحيحة، مع التنغيم المناسب والتلفظ الواضح.

بناء على الحقيقة والطبيعة عملية الكلام مستخدمة لمهارة اللغوية النشاطية المنتجة. من الأنسب أن يتم اجراء اختبار مهارة الكلام ليس بموضوعية، بل فاعلية. استخدام اختبار موضوعي لاختبار مهارة

الكلام هو اجبار الذي لا يمكن مسؤوليتها، فلذا يمكن تبيده. لا يستوى اختبار موضوعي الذي يتوفر من دفنار أجوية المستعدة قبله مع عناصر مهارة الكلام في حقيقته مرتجل وعلى حين غرة. يسعى أن يستخدم اختبار فاعلية أيضا ليعرف تحقيق درجات موثوقية المرتفعة.

الدراسات السابقة

أ) بحث العلمي لتيكا لطفينا برقم القيد ١٢١٥٠١١٨ تحت الموضوع "تقويم تعليم مهارة الكلام باستخدام ميريل في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج".^{٣٨} متخرجة من قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. وأما أسئلة البحث هي كيف تعليم مهارة الكلام باستخدام نظرية ميريل في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج. استخدمت الباحثة المنهج الوصف والمدخل الكيفي، ومن أدوات لجمع البيانات: (١). بالمقابلة الموجهة والموسوعة، (٢). الملاحظة، (٣). والوثائق. ونتائج هذا البحث يشير إلى أن هناك مؤشرات ٢ على نظرية ميريل غير الملباة في مؤشر "مستوى بدلا من" التعلم والأداء الكمية. بينما في المؤشرات الأخرى أي سلوك معتقدة من اتقانها،

تيكا لطفينا، "تقويم تعليم مهارة الكلام باستخدام ميريل في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج"، بحث العلمي (مالانج): قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، (٢٠١٦).

سرعة الأداء, وامتنال للإجراءات, ونوعية النتيجة النهائية, تتحقق مراقبة مستوى التعلّم, ومعدل البقاء في المدرس.

المساواة: هذا البحث يبحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام في مستوى طلاب الجامعة.

المختلف: بحث الباحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام باهتمام إلى عناصر مهارة الكلام عند الاختبار الذي مكتوب في كتاب اختبار اللغوية قبضة لمعلّم اللغة والبحث لتيكا تبحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام باستخدام ميريل.

(ب) بحث العلمي لإيرفا راسدا برقم القيد ٢٠٢٢١١٤٠٣٢ تحت الموضوع "تطبيق التقويم بشكل تيلار TYLER في تعليم المحادثة طلاب فصل الثامن من المدرسة الثانوية شريف هدية الله وونوبرينجا بيكالونجان". متخرجة من قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وعلوم التعليمية بجامعة الإسلامية الحكومية بيكالونجان. تستند الباحثة الأسئلة من الموضوع هي كيف تطبيق تقويم بشكل TYLER في تعليم المحادثة طلاب فصل الثامن من المدرسة الثانوية شريف هدية الله وونوبرينجا بيكالونجان, وما عامل الداعم والعقبة تطبيق التقويم بشكل TYLER في تعليم المحادثة طلاب فصل الثامن من المدرسة الثانوية شريف هدية الله وونوبرينجا بيكالونجان. استخدمت الباحثة بحثا النوعي واستعملت البحث الميداني, وأما أسلوب جمع البيانات في هذا البحث هو بالملاحظة, والمقابلة, والوثائق. نتائج هذا البحث هو

تطبيق تقويم بشكل TYLER في تعليم المحادثة يتكون من الهدف, مكونات التعليم, عملية التعلم والتعليم, وأدوات, ومراجع التعليم والتقويم. وهدف تقويم بهذا الشكل يعني لمعرفة نتائج مما علّمه المعلّم, الدوام على استخدام المحادثة باللغة العربية والدوام على حفظ المفردات العربية.

والتقويم كالعادة يعقد مرتين في مادة واحد للمحادثة, يعني باختبار الشفوي لأولي واختبار الممارسة لما بعده. أما عامل الداعم من تقويم بهذا الشكل في تعليم المحادثة هو وقت التعليم الكافي, واستعداد الطلاب قبل التعليم, ومتعود الطلاب على استخدام اللغة العربية, ووجود الكتاب الداعم للتعليم. وأما عامل العقبة منه هو اختلاف خلفية الطلاب, وتعيين اسم الضمير الصحيحة.^{٣٩}

المساواة : هذا البحث يبحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام أو التحدث لكنّ التقويم بشكل TYLER في مادة المحادثة.

المختلف : بحث الباحث تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية بالاختبار مرجعا من كتاب الاختبار اللغوية قبضة لمعلّم اللغة,

Erva Rosida, "Implementasi Evaluasi Model Tyler Dalam Pembelajaran Muhadatsah Pada Siswa Kelas VIII MTs Syarif Hidayatullah Wonopringgo Pekalongan", *Skripsi*, (Pekalongan: Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan, ٢٠١٩).

وأما البحث لها تبحث عن تطبيق تقويم تعليم المحادثة بشكل
TYLER في مستوى مدرسة الثانوية.

(ج) بحث العلمي لنور إنده وحي سفطري برقم دفتر القيد
٧٢٢١٤٠٤٣ تحت الموضوع "تقويم بغير الاختبار مهارة الكلام
في تعليم اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية
الحكومية سورابايا". متخرجة من شعبة تعليم اللغة العربية, قسم
تعليم اللغة العربية, كلية التربية والتعليم بجامعة سونان أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا. أسئلة البحث لهذا البحث هي
كيف تطبيق التقويم بغير الاختبار لترقية مهارة الكلام في تعليم
اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية
الحكومية سورابايا, وكيف مشكلات التطبيق, وكيف علاجها.
ونوع البحث من هذا البحث بطريقة الكيفية, واستخدمت
الباحثة الطريقة الميدانية. أما طريقة جمع البيانات استخدمت
الباحثة الملاحظة والمقابلة وجمع الوثائق. ونتائج هذا البحث يأخذ
محاضرتين للملاحظة الطلاب عن تطبيق تقويم بغير الاختبار, وفي
المحاضرة الأولى عن استماع الطلاب على النص الذي يقره
المدرس ثم ليعرفوا البيانات شخصيتهم أمام أصحابهم, ومنها
تستنتج من ٣٤ الطلاب ٠% الطلاب الذين يعرفون بياناتهم
شخصيتهم جيد جدا, و٢٩% جيد, و٣٨% مقبول, و٣٣%
راسب. في المحاضرة الثانية عن تكلم الطلاب مع أصدقائهم من
البيانات أمام الفصل, وتستنتج من ٣٤ الطلاب ٢٩% منهم

يتناول جيد جدا، وجيد ٢٧%، ومقبول ٢٩%، وراسب ١٥%، ومن نتائج الأخر أكثر من مقبولة وجيد جدا. وأما مشكلات التقويم هي الوقت القصير للتقويم، اهتمام الطلبة في الفصل، منهج الدراسة القديمة. وعلاجها فعالية الوقت الموجود واكتثار مراجع البحث، والنهج الشخصي قبل التطبيق، واجراء التقويم غير الاختبار.^{٤٠}

المساواة : هذا البحث يبحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام **المختلف:** هذا البحث لنور انده يبحث عن تقويم بغير الاختبار والباحث يبحث تقويم بالاختبار الذي لا بد أن يتوفر عناصر مهارة الكلام فيه، مرجعا من كتاب الاختبار اللغوية قبضة لمعلم اللغة.

إطار الفكر

إطار الفكر في الحقيقة الفكر الموجه لإعطاء الجواب المؤقت عن القضايا المذكورة. أما قضايا البحث هي تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنحوا الإسلامية الحكومية سمارنج لمرحلة ألفين وثمانية عشرة. وبناءا على تقرير المشكلات المعلقة به فسيبحث باختصار كما يلي:

نور انده، تقويم بغير الاختبار مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا، بحث العلمي، (سورابايا، شعبة تعليم اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم، جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩).

كانت عملية تعليم اللغة، وأيضاً كما في عملية تعليم الأخر. التقييم جزءاً لا يتجزأ من جميع العملية عند التعليم. قام تعليم اللغة ليحصل عدّة أهداف التعليم المعروف والمخطط من مطالعة دقيق للحاجة التي يجب أن يتكامل به. رغم أن التقييم متوجه ليعرف نتائج وكفاءة التعليم لكن في عمليته ليس لأجل ذلك وحده، التقييم له وظائف كثيرة، منها لإقامة الانتقائي، ليعرف التسخيبي، لتسيب الطلاب مابعده، ولمقياس النجاح. لنيل تقويم التعليم مهارة الكلام الجيدة يحتاج إلى اختبار التي يدعم ويساعد البحث.

وفي هذه الفرصة، سيبحت الباحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية مرحلة ألفين وثمانية عشر. وتخطيط الأول هي دراسة حالة عن مطابقة التقييم في اختبار تعليم مهارة الكلام بقسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنحوا الإسلامية الحكومية سمارانج. تخطيط الثاني كان الاختبار اللغوي في كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة عن مهارة الكلام يكون شرطاً لصحة ولحسن أداء الاختبار عند عملية التقييم. تخطيط الثالث أداء الاختبار اللغوية لمهارة الكلام العربية باهتمام عناصر مهارة الكلام المكتوبة في كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة يرجى أن يساعد ويدعم التقييم لحصول النتيجة ومعرفة كفاءة الطلاب. تخطيط الرابع معرفة مزيه ونقيصه إذا كان يهتم عناصر اختبار مهارة الكلام وعكسه.

بناءً على الأحوال والخطوات المذكورة، سينال الباحث نتيجة البحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام اللغة العربية طلاب قسم تعليم

اللغة العربية جامعة والي سنحوا الإسلامية الحكومية سمارانج بمطابق أم
بغير المطابق مع الاختبار من كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة
العربية.

وشكل إطار الفكر كما يالي:

تنفيذ المدرس تقويم تعليم
مهارة الكلام



اختبار مهارة الكلام العربية
عند المدرس

التفاوت اختبار عند المدرس مع
كتاب اختبارات اللغوية قبضة
لمعلم اللغة في اختبار مهارة

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث

المنهج معناه في قاموس الإندونيسي الأكبر هو الطرق النظامي المستخدمة للعمل متحققا ومناسبا بما يرام. أما منهج البحث من هذا البحث هو بحث النوعي، كما ذكر دينزين *Denzin* ولوينجولين *moleong Lincoln* (٢٠٠٧ : ٥)، البحث النوعي هو بحث الذي يستخدم خلفية الطبيعة، بقصد تفاسير الظواهر الموجودة ويعمله بطرق تتضمن منمناهج.^{٤١} يوصف بحث النوعي وصفا الذي له خطوات ليتصف الموضوع، الظواهر، أو الوضع الاجتماعي مكتوب بالكلمات أو الصور لا بالحساب. وصف الشيء بمعنى تصوير ما، لماذا، وكيف حدثت الأمور. و نوع البحث من المدخل هو البحث الميداني لأنَّ يبحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام في مستوى طلاب الجامعة، في جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سيمارانج.

^{٤١}Djam'an dan Aan, "Metode Penelitian Kualitatif", (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧, hlm. ٢٣).

ب. مكانة البحث ووقته

مكان هذا البحث هو قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج مرحلة ألفين وثمانية عشرة. وسيقوم هذا البحث منذ ١ نوفمبر ٢٠٢٠.

ج. مصادر البيانات

يستخدم الباحث الميداني لحصول المعلومات المتعلقة مع البحث. ومصادر البيانات تتكون من مصدرين هما مصادر الأولية ومصادر الثانوية، المصادر الأولية هي مقابلة التي وجدها الباحث من مواضع البحث، وجدها الباحث من مدرس اللغة العربية في مادة مهارة الكلام أو المحادثة، والطلاب مرحلة ألفين وثمانية عشرة الذين هم في مستوى سمستير الخامس من قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية.

والمصادر الثانوية هي المصادر التي تصدر من المعلومات مثل الكتب عن مهارة الكلام، واختبار مهارة الكلام أو اللغوية قبضة لمعلم اللغة. وتصدر البيانات الأخرى من طلاب اللغة العربية والتقويم أو نتائج الأخير بعد أداء التقويم تعليم مهارة الكلام باختبار مناسب ما من كتاب اختبار اللغوية قبضة لمعلم اللغة.

فكانت هذه البيانات من المصادر الإنسانية من المعلم المشرف والمعلمون الأخرين وكل ما يتعلق مع قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

د. بؤرة البحث

ركّز الباحث البحث في تقويم تعليم مهارة الكلام اللغة العربية بالاختبار مناسباً بما في كتاب الاختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة، ويقع البحث في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج بوضع تشديد عظيم في اختبار مهارة الكلام خاصة باهتمام ما المكتوب في كتاب اختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة. والغرد لا يخرج الباحث من البحث طوال هذه الأمور.

هـ. طريقة جمع البيانات

يستخدم الباحث طريقة جمع البيانات فيما يلي:

أ. المقابلة

المقابلة هي لقاء الرجلين لتبادل المعلومات والآراء بسؤال وجواب حتى يقدر الباحث على إنشاء المعاني ما ينال من المصدر الموصوق في موضع المعين.^{٤٢} قام الباحث بالمقابلة مع واحد أو أكثر من طلاب ومدرس مهارة الكلام، قسم تعليم اللغة العربية في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

فالباحث يستخدم المقابلة الموجهة والموسوعة، مسترشدة في

ذلكان اعتباران ما يلي:

^{٤٢}Sugiono, "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D", (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٦, hlm. ٢٣١).

١) بالمقابلة الموجهة, هذه المقابلة تحتاج إلى اعداد الأسئلة والتركيز على اعادة النظر في النقط الرئيسية من المشاكل التي تتعين بحثها. تهدف المقابلة للمدرس مهارة الكلام أي المحادثة وطلابه.

٢) بالمقابلة الموسوعة, تستخدم هذه المقابلة للحصول على بيانات عن:

كيف تقويم تعليم مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج, هذه المقابلة تهدف لطلاب هذا القسم.

ب. الملاحظة

استخدم الباحث الملاحظة لجمع البيانات والمعلومات عن الظواهر الموجودة من النشاطات المدرسية خاصة في هذا البحث هو التقويم تعليم مهارة الكلام. وأيضا ظواهر الموجودة من النشاطات الطلبة لاشتراكهم واهتمامهم عن عملية التعلم والتعليم. والباحث يقوم على الملاحظة حينما تنفيذ التعلم والتعليم خاصة عند عملية التقويم والاختبار إلى نهايتهما. وأدوات الملاحظة المستخدمة هي نمط الملاحظة والتقرير الميداني.

وفي هذا البحث يقوم الباحث بالملاحظة الاشتراكية لأن الباحث يشترك النشاطات التعليمية التي قام بها المعلم والطلاب. واستخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات التي تتعلق بأنشطة المعلم والطلاب في عملية تقويم تعليم مهارة الكلام خاصة ما يدور

حول الاختبار لمعرفة هل الاختبار مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة ألفين وتسعة عشرة يناسب ما في كتاباختبارات اللغوية قبضة لمعلم اللغة.

ج. التوثيق

التوثيق هو احدى التقنية لجمع البيانات المستخدمة في هذا البحث. لبحث البيانات حول الأشياء أو المتغيرات في شكل مذكرة, والكتب, والصحف, والصور, والمجلات, ومحاضر الاجتماعات وأشبه ذلك.

و. طريقة تحليل البيانات

تعريف تحليل البيانات هو الجهد لكشف المشكلات أو تركيز الأبحاث إلى التراكيب حتى يكون شكل التراكيب المكشوفة واضحة لسهولة فهم معناها ووضوح قضيتها.^{٤٣} وفقا لما قال بوكدان وبيكلاين (موليونج: ٢٤٨, ٢٠٠٦) أن تحليل البيانات النوعية هو الجهد يعمل به بالبيانات, تنظيم البيانات, فرز البيانات إلى وحدات ليتم إدارتها, وتوزيعها, ثم بحثها ووجد الأنماط منها, والتعلم بها, واتخاذ ما يمكن حكايتها إلى الآخر.^{٤٤}

في البحث النوعي, أن الباحث يحصل البيانات من المصادر المتنوعة وبطرق المختلفة ولم ينته الباحث بحث عن البيانات إلا إذا كانت البيانات مشبعة. وطريقة تحليل البيانات التي استخدم الباحث في

^{٤٣}Djam'an dan Aan, "Metode Penelitian..." hlm. ٢٠٠.

^{٤٤}Djam'an dan Aan, "Metode Penelitian..." hlm. ٢٠١.

هذا البحث النوعي هي طريقة بشكل ميلوز وهو يرمين (Model Milles And Huberman), الذي يحتوى على تقليل البيانات, عرض البيانات, واستنتاج. بعد أن يجمع الباحث البيانات من ما يحتاجه للبحث فالخطوة تحليلها كما يالي:

١. تقليل البيانات

البيانات التي تجمع من الميدان كلها أكثر, فلذا لا بدّ كتابتها شاملة وتفصيلية. تقليل معناها تخلص, اختيار الأشياء الرئيسية, تركيز الأشياء المهمة, وبحث الموضوع والأنماط.^{٤٥} فبذلك يسهل للباحث جمع البيانات المستمرة ويعطى السهولة عند تصوير وضوح البيانات.

تقليل البيانات هو عملية حساسة في التفكير الذي يحتاج ذكية, واتساع, وعمق البصيرة العالية.

٢. عرض البيانات

بعد تقليل البيانات, فالخطوة التالية هي عرض البيانات. في البحث الكمية تعرض بالفهرسات, أو الخط البياني, وغيرهما. بعرض البيانات السابقة فالبيانات منتظمة, موزون في النمط الاتصال, حتى يمكن سهولة فهمها.^{٤٦}

أما في البحث النوعي يعرض البيانات بشكل الشرح القصير, والسطر, والاتصال بين الترتيب, وما أشبهها ذلك. وفي هذه الحالة

^{٤٥}Sugiono, "Metode Penelitian Kuantitatif....", hlm. ٢٤٧.

Sugiono, "Metode Penelitian Kuantitatif....", hlm. ٢٤٩.

ميليز وهويرمين (Miles And Huberman) يقول أنّ
أكثر عرض البيانات استخداما في البحث النوعي هو بالنص
السردي (*Naratif Teks*).

٣. استنتاج البيانات

الاستنتاج في البحث النوعي هو اكتشاف الجديد مما لم
يكتشف قبله، الاكتشاف يمكن أن يكون وصفيا أو صورا من
موضوع قبله الذي لم يوضح حتى بعد بحثه يوضح البحث. وإن
كان الاكتشاف من البيانات دعما بالبيانات الجيدة، والحجج
الصالحة، والمطابق، فالاستنتاج استنتاجا معقولا.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في هذا الباب يريد الباحث أن يبين ما قد بدأ من البحث عن تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج. بمرحلة ألفين وتسعة عشرة. وسيبين الباحث مبحثان منهما، مبحث الأول عن لمحة عن قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج وأما مبحث الثاني يقوم الباحث ببيان عن تحليل البيانات. اختار الباحث السكاني طلاب قسم تعليم اللغة العربية من مرحلة ألفين وتسعة عشرة ويأخذ العينة منهم الفصل "ج" من ثلاث فصول "أ، ب، ج".

المبحث الأول: لمحة عن قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج

اسم القسم : قسم تعليم اللغة العربية
وقت الإقامة : ٢ أكتوبر ١٩٩٦
درجة القسم : أ (A)
العنوان : شارع. الأستاذ الدكتور همكا، الحرام الثاني،
انجاليان، سمارنج، الهاتف. ٧٦٠١٢٩٥، سمارنج، ٥٠٥١٨.

أ. الملف القسيمي من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج

قسم تعليم اللغة العربية هو أحد من الأقسام تحت رئاسة كلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج. حيث أن تأسيسه في التاريخ ٢ من أكتوبر ١٩٩٦ لديه رؤية عظيمة ليكون قدوة تعليم اللغة العربية البارزة القائم على العلوم الموحدة للإنسانية والثقافية.

خلفية التأسيس قسم تعليم اللغة العربية على الواقع الموجود في عالم التربية هي نقصان المعلم المناسبة بالحاجة الدراسية، وأيضا فيها تعليم اللغة العربية، وأما في بعض الدائرة من المدارس ومستوى المتقدم مادة اللغة العربية تكون مادة الجوهرية لهم. وأهمية المدرّس اللغة العربية تصبح عاجلة للتخريج الكوادر المدرّس أكفاء على اللغة العربية.

جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية كالجامة الدينية الأكبر والأقدم بجاوى الوسطى، مع خبراتها و جوهريتها لدى موارد البشرية يقوم بهما قسم تعليم اللغة العربية أوثق بمنهج الحكومة لسدّ حاجة المدرّس خاصة في جاوى الوسطى.

قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج تمّ اختياره أثناء عشرات سنوات تعقد التربية الجوده. لقد ثبت أنّه تمّ اعتماده الكامل عدّة مرات

منذ سنة ٢٠١٨ حتى الآن حصل على الاعتماد A من مجلس
الاعتماد الوطني للجامعة العالمي.

ب. رؤية وبعثة وأهداف تأسيس القسم

- الرؤية

ليكون قدوة تعليم اللغة العربية البارزة القائم على العلوم الموحدة
للإنسانية والثقافية.

- البعثة

أ. تنظيم قسم تعليم اللغة العربية المبتكر والابداعي والهدف على
أساس وحدة العلوم ومعرفة المحلية.

ب. اجراء البحوث التطبيقية التي يعطي مساهمة الابتكار السياسات
والمناهج وطرق التدريس وتقييم اللغة العربية في القطاعين, الرسمي
وغير الرسمي.

ج. القيام بخدمة المجتمع لنشر نتائج البحوث والتطوير في مجال تعليم
اللغة العربية.

د. التعاون مع مؤسسات البحث والتعليم باللغة العربية على
المستويات الإقليمية والوطنية والدولية.

هـ. تنظيم قسم تعليم اللغة العربية بنظام الخدمة الميدانية وحكم
المصادقية والشفافية والمسؤولية.

- الهدف

- أ. تخريج المعلمين اللغة العربية من القطاع الرسمي وغير الرسمي ممن يتمتعون بالنزاهة العلمية والدينية والإنسانية ووحدة العلوم.
- ب. إنتاج بحث تطبيقي عن تعليم اللغة العربية الذي يساهم به في ابتكار السياسات والمناهج وطرق التدريس وتقييم اللغة العربية في القطاع الرسمي وغير الرسمي لمبادئ الإنسانية والمدنية.
- ج. تعزيز أنشطة خدمة المجتمع المجتمعية والمستمرة لنشر نتائج البحوث والتكنولوجيا تطبيقيا من مجال تعليم اللغة العربية.
- د. إنتاج اتصال التعاوني مع مؤسسات البحوث وتعليم اللغة العربية على المستويات الإقليمية والوطنية والعالمية.
- هـ. تحقيق قسم تعليم اللغة العربية بنظام الخدمة الميدانية وحكم المصادقية والشفافية والمسؤولية.

ج. أحوال المحاضر

يعتبر المحاضر عنصرا من عناصر المهمة لعملية التعلم والتعليم, حتى يقوم المحاضر في تطوير تكوين شخصية الطلاب. بالنسبة إلى ذلك, لعقد المناهج والرؤية والبعثة والهدف قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج يدعم بمحاضرين الخريجين من المحليين والأجانب ذوي الخبرات في مجال اللغة العربية وتدرسيها. يسعى قسم تعليم اللغة العربية بتحضير محاضر الضيف الناطقين الأصليين برمجيا ومناهجيا.

ويليه دفنار المحاضرين من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي

سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج :

اسم المحاضر	نمرة
دكتور. أحمد مغفرين الماجستير	١
دكتور. أحمد إسماعيل الماجستير	٢
دكتور. محفوظ صديق الماجستير	٣
دكتور. مت صالحين	٤
الليث عاسقين الماجستير	٥
أحمد يوسف إثنان سيتياوان الماجستير	٦
فيينا سعادة الماجستير	٧
توتي قرّة العين الماجستير	٨
أحمد زهر الدين الماجستير	٩
محمد عاقل لطفان الماجستير	١٠

١١	راشدي الماجستير
١٢	نائفة الماجستير

د. أحوال الطلاب

أما عدد الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي
سنحوا الإسلامية الحكومية سمارنج سنة ٢٠١٩ كما يلي :

رقم	فصل	طالب	طالبة	مجمع
١	أ (A)	١١	٢٧	٣٨
٢	ب (B)	١٧	١٩	٣٦
٣	ج (C)	١٥	٢٢	٣٧
	عدد	٤٣	٦٨	١١١

أما الطلاب في عينة البحث الذي اختار الباحث هو فصل "ج" في
اللوحة الآتية :

رقم	اسم

محمد يون حنيف الهميد	١
رفعة الصالحة	٢
حبيب خير الأمم	٣
إيكا أليفة الفطرية	٤
ميلا فطريان	٥
سينتا سفيرة	٦
محمد ألفي نور فوزي	٧
مفتاح الهدى	٨
موليدا عزمي	٩
فييا ديني أبحاني	١٠
إندري سلسبيلا	١١
نيل المزية	١٢
إيدام أول الدين بيماي	١٣
فائي فرحانا	١٤

سافيرا نور صافيان	١٥
زلفا أوليا	١٦
محمد مسعادي	١٧
ليانا وحيوي	١٨
طارق محمد ضياء الحق	١٩
ريزا أمينة الزهرية	٢٠
أحمد ساهل المحفوظ	٢١
إيكوا ديبان كيسواويا	٢٢
أحمد رفقي الحارس	٢٣
عبد الغاني ربّاني	٢٤

المبحث الثاني: عرض البيانات

أ. اجراءات عملية تقويم اختبار مهارة الكلام في مادة المحادثة طلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنحوا الإسلامية الحكومية سمارانج.

استنادا من الملاحظة, لما قام الباحث بثلاث مرات في ثلاثة أسابيع بالمشاركات على طريق الشبكة الإنترنت باستعمال جوجل ميت (Goggle Meet) بوجود الوباء الدولي كورونا. والملاحظة في المرة الأولى يأتي المعلم بالإشراف لطلابه عن أداء المادة الأخيرة من الدرس, وأما لقاء المرة الثانية من الملاحظة يأتي المعلم بالاختبار الشفهي الأول لأن الوقت ينقسم إلى قسمين بسبب ضيق الوقت الحصة من الدرس, واللقاء الأخير للملاحظة مازالت بأمر الاختبار الشفهي استمرارا من اللقاء قبله ببقية الطلبة التي لم يأخذوا دورهم في الاختبار. وكل الحصة من الدرس مائة دقيقة (٢ sks = ١٠٠ دقيقة) وعدد أعضاء الفصل "ج" أربعة وعشرين طالبا, والوقت التي يحتاج المعلم لمعرفة كفاءة الطلبة لطلاب أو طالبة قدر عشر دقائق أقلت منها أو كثرت.

تعليم مهارة الكلام هو جعل الطلاب يعبر كلاما عن المادة المعينة باللغة العربية جيدا وصحيحا يفهم السامعين والناطقين بها. فالمادة التي عيّنها المدرس للطلاب مادة يتكلم بهم أكثر يوميا ولم يدخل حتي مادة التي تصعب الطلاب تعبيرها عند

الكلام. تحتاج الطلبة إلى فهم المادة المعينة لهم باستعداد جيد عمّا يتعلق بمادتهم واستعداد عن المفردات الصحيحة المناسبة لها حتى يسهلهم لتعبير الكلام منها ويأتوا بكلام لا يتأثأوا عند أشرح ما لا بد أن يشرحوا في محاضرتهم. يشرف المعلم المحاضرة من الشبكة دقيقيا حتى لو كان الطلاب متأثأة في الكلام, يساعد المعلم خلال التعلم بالسؤال الاستفزازي الذي يقصد المعلم استفزازا للطلاب في شرح ما يناسب بالمادّة التقديمية. بالطبع المعلم يأتي بأسئلة التفريزية المتعلق بالمادّة التقديمية للطلبة.

لا ينتهي المعلم في مرافقتهم عند التعلم, أنه لا بد أن يأتي بزيادة المعلومات عن المادّة باللغة العربية الجيدة والصحيحة حتى يظهروا في أذهان الطلاب ويمارسوها تلك المعلومات الجديدة خاصة في كيفية التعبير, استخدام الأساليب, والمفردات اللغة العربية للمادّة المذكورة.

ب. اجراءات عملية الاختبار مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج. بمرحلة ألفين وتسعة عشرة

قد قام الباحث بالملاحظة منها ثلاثة لقاءات كما ذكر قبله أن اللقاء الأول يركز لمعرفة كيفية التعليم والتعلم طلاب قسم تعليم اللغة العربية. بمرحلة ألفين وتسعة عشرة, ثم يأتي لقاين للملاحظة المدرس عند عملية الاختبار الذي يختبر فيه الفصل "ج"

من قسم تعليم اللغة العربية ألفين وتسعة عشرة. اللقاء للاختبار تختبر بالاختبار الشفوي لا بالتحريري لأنّ هدف تعليم مهارة الكلام هو جعل الطلاب يعبرّ كلاما باللغة العربية جيدا وصحيحا اتصالا للسامع, واستخدام الأساليب أو المفردات التي قد علّمه المدرّس للطلاب عند التعليم.

واستخدم المدرّس طريقة الاختبار دون أن يعتمد أكثر إلى طرق الموجودة في كتب التي تتعلق بالاختبار اللغة العربية. بالخبرات والمعلومات التي يمتلك المدرّس من دراساته في الماجستير تعليم اللغة العربية وفي الدول العربية, أنه يعمل الاختبار مهارة الكلام بطريق الشفهي المتوجه أكثر في كيفية تعبير الطلبة عند ستتكلم عن المادة التي يعلمها يوميا أو يعلمها حسب معلوماتها من الشبكة. لأن بالنظر إلى المادة المنهجية من المدرّس يتكوّن بعض منها المادة من الدول العربية والمادة الموسعة في حياة الطلبة. أمّا حدّ الأدنى من نتائج التعليم المحادثة أو مهارة الكلام في خطة التعليم الفصل الدراسي هو ثلاثة منها:

(١) قدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية جيدة,

(٢) قدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية صحيحة,

(٣) وقدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية طلاقة.

مهما كان الطلاب يعلمون المادة لكنّ بعض منهم يصعب بالتكلم بسبب خلفية المدرسية قبل الجامعة, فبذلك يحتاجون بممارسة وبذل الجهد أكثر من الطلاب التي لهم خلفية المدرسية

من المعاهد. والمهمّ أيضا للمدرّس يعرف خلفية المدرسية قبل الجامعة لأن يعلم المدرّس درجة صعوبة الأسئلة عند الاختبار الشفهي وإلى أين وصل ذلك الطلاب في تنمية وارتقاء الاتصال بالكلام اللغة العربية الجيدة والصحيحة. فطبعاً مع كل القيود الموجودة في تعليم المحادثة أثناء الوباء كورونا.

واستناداً من المادّة المنهجية تعليم مهارة الكلام في درس المحادثة تتعيّن منها ستة عشرة لقاءات للسنة الدراسية الثالثة من قسم تعليم اللغة العربية. الاختبار يعقد في لقاء آخر من المادّة المنهجية. يختبر المدرّس اختبار مهارة الكلام بالتحادث مع الطلاب فردياً ويتبع الطلاب مجرى التحدث المدرّس حتى يعرف المدرّس الطلاب كيف يشرح ما يطرحه عليه المدرس. بعض الطلاب من الفصل يفهم ما قال المدرس وما سُئل حتى يجيبوا وبعض منهم يفهمون بعد تردّد المدرس السؤال ويحتاجون أكثر التفكير في التعبير كي يفهم المدرس ما يقولون. بل بمساعدة المدرس عن تعبير السؤال بالمفردات السهلة والتردد عند إلقاء السؤال, يسهّل الطلاب في فهمه وتعبيره.

ج. خطوات الاختبار مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية
جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج. بمرحلة ألفين
وتسعة عشرة

كانت الملاحظة عملية تقويم الاختبار تعليم مهارة
الكلام في مادة المحادثة الثانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية من
فصل الثالث "ج" بجامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية
سمارانج. وعقد هذا الاختبار يوم الثلاثاء، ١ من ديسمبر ٢٠٢٠
بطريق الانترنت عن جهاز اتصال الفيديو الواتساب. بجميع
النواقص من خلال هذ الوباء جعل المدرس عقد الاختبار بهذه
الطريقة للمواصلة بين المدرّس والطلاب.

المقدمة

١. قبل بداية الاختبار يأتي مسؤول من الفصل لاتصال
المدرّس مع واحد من أعضاء المختبر وسيتصل بعضهم
بعضا بعد انتهاء واحد منهم الاختبار.
٢. بداية الاختبار إلقاء السلام والسؤال عن أحوال الطلاب.
٣. يأتي المدرّس بجميع سؤاله عمّا يتعلق بالطلاب كالأسرة
والعمل عند الفراغ حتي تجري المحادثة بينهما محادثة
يومية.

الاختبار

١. في بداية الاختبار, سأل المدرس عن المادة المختارة من الطلاب, وتطوير الأسئلة من السهلة في كل أسئلة إلى الصعوبة بعد أجاب الطلاب أسئلته.

٢. أثناء إجابة أسئلة يترك المدرس على بيان الطلاب

٣. بعد تمّ الأسئلة من السهلة إلى الصعوبة, قام المدرس بالإصلاحات عن المفردات أو التعبيرات بعضها التي لم تكن تماماً في استخدامها.

الاختتام

١. يعطي المدرس تشجيعاً وإرشاداً عن مهارة الكلام في اللغة العربية.

٢. يختتم المدرس بالسلام والتبادل إلى الاتصال الواتساب البعد من الممتحنات.

د. نتائج المقابلات مع الطلاب من فصل "ج" قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارانج.

- المقابلات في اليوم الأربعاء التاريخ ٣٠ من ديسمبر ٢٠٢٠

١. نيل المزيّة

- هل الاختبار يختبر مناسباً بالمواد التعليم الدراسي في درس المحادثة؟

مناسب, كما قد تعلمنا من المواد التعليم كالمحادثة اليومية,
والأسرة وغيرهما.

- هل المدرس يبيّن عن النقاط الرئيسي من اختبار المحادثة؟
نعم, بيّن المدرس عن قيمة الخاصة لابدّ أن نهتم بها
كالمفردات واستيعاب المواد واستخدام اللغة جيدة
وصحيحة.

- هل المدرس يختبر المحادثة فاعلية؟
نعم, المدرس يختبر المحادثة فاعلية.

٢. ليلا فرحة

- هل الاختبار يختبر مناسبا بالمواد التعليم الدراسي في درس
المحادثة؟

لأنّ الأسئلة عشوائية, يمكن أن يقال مناسب أحيانا وخارج
من المواد أحيانا عندما أفدر على الإجابة.

- هل المدرس يبيّن عن النقاط الرئيسي من اختبار المحادثة؟
التكثير في الكلام العربي أحسن وأجود, والمهم من مهارة
الكلام هو الشجاعة في التكلم اللغة العربية.

- هل المدرّس يختبر المحادثة فاعلية؟
المدرّس يساعد الطالب بالاستفاز عند المحادثة, وأنه فاعلية
عند اختبار المحادثة.

٣. ميلا فطريان

- هل الاختبار يختبر مناسبة المواد التعليم الدراسي في درس
المحادثة؟

الاختبار مناسبة بالمواد التعليمية, رغم أنّ الأسئلة عشوائيا
من المواد التعليمية لكنّ الطلاب أكثرهم يتعلمون المواد
التعليمية السهلة في أول لقاء التعلم.

- هل المدرس يبيّن عن النقاط الرئيسي من اختبار المحادثة؟
سمعت كان المدرس يقول أنّه يريد الطلاب بالكلام أكثر
لأنّ يزيدهم نتيجة أجود, ومن كان أقدم في المحادثة كان له
نتيجة أجود من المدرّس.

- هل المدرس يختبر المحادثة فاعلية؟
فاعلية الاختبار عند الطلبة ناقصة, بل يختبر المدرس طلابه
بالتعميم على المواد السهلة.

٤. اندري سلساييلا

- هل الاختبار يختبر مناسبة المواد التعليم الدراسي في درس
المحادثة؟

الاختبار مناسبة بالمواد التعليمية ويمكن الزيادة خارج المواد
قليلا.

- هل المدرس يبيّن عن النقاط الرئيسي من اختبار المحادثة؟
لازم أن نسمع أكثر منه كلام العربية من المفردات
والأساليب المستخدمة كل لقاءات كي نقدر على فهم
الأسئلة من المدرس وبالطبع مع الإجابة منها.

- هل المدرس يختبر المحادثة فاعلية؟
- فاعلية الاختبار المحادثة ناقصة بل نقدر أن نقول أن المدرس يختبر الطلاب بالتعميم على الأسئلة السهلة.
- المقابلة في يوم الثلاثاء التاريخ ١٥ من ديسمبر ٢٠٢٠.
١. أستاذ يوسف إثنين الماجستير
- ما خلفية التربوية منكم من أول إلى الآخر؟
- روضة الأطفال الإسلامية بوم أيو برييز, ثم أوصل إلى مدرسة الابتدائية السلام جيفوا, وبعدها إلى معهد دار السلام كونتور الحديثة, ودرست في جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج في قسم تعليم اللغة العربية, وأوصل دراسة العليا إلى القاهرة في معهد البحوث والدراسات العربية جامعة الدول العربية القاهرة, وقبل الأخير تخلصت دراسة العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم قسم تعليم اللغة العربية أيضا, والأخير حتى الآن مازلت أدرس في جامعة والي سنجوا البكلوريوس الثالث من قسم دراسة الإسلامية لكنالتركيز في تعليم اللغة العربية.
- كم سنة تعلّم طلاب قسم تعليم اللغة العربية في جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج؟
- أعلّم هذه الجامعة في هذا القسم خمسة عشر سنة منذ سنة ألفين وخمسة إلى الآن.
- ما المواد التعليمية التي علّمتم في هذا القسم؟

في هذه السنة الدراسية أعلم مادة اللغة العربية التكاملية،
مادة المحادثة، ومادة الأعمال والتجارة.

- هل تعرف النظريات عن عناصر اختبار مهارة الكلام في
كتاب اختبارات اللغوية قبضة لمعلمي اللغات؟
عرفت النظريات عنها بل لا أستخدمها مطلقا.
- هل لكم نظريات الآخر لاختبار مهارة الكلام في درس
المحادثة؟

لدي طرق ونظريات لكن أكثر منهما من أكبر الخبرات
الموجودة بعد دراسة والتعليم أنا عن اللغة العربية سنوات
في الجامعة وما أشبه ذلك. أيضا صممت الكتاب فن تربية
التعليم اللغة العربية للمدرسة الابتدائية.

- ما العوامل المشددة من اختبار مهارة الكلام أكثر الطلاب من
فصل "ج"؟

العوامل المشددة الطلاب أكثرهم من قلّتهم في التعبير ما في
ذهنهم، وذلك من نقصان غيرهم عن تكلم اللغة العربية
عند الممارسة. فالخلفية عن دراستهم أيضا من عامل المشدد
بل من الأهم هو وعي النفس في كفاءة لغتهم اللغة العربية
خاصة عن مهارة الكلام.

مبحث الثالث : تحليل البيانات

أ. تنفيذ اختبار مهارة الكلام في درس المحادثة قسم تعليم اللغة العربية من فصل "ج" بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

بالنظر إلى المعلومات التي تم الحصول عليها, قد نالت البيانات المرجوة للباحث. من الملاحظات والمقابلات, يأتي بعدهما شرح التحليل التي مطابق بأسئلة البحث وأهداف البحث. في هذا التحليل البيانات ستجمع الباحث نتائج الملاحظات والمقابلات مع النظريات التي صورّ الباحث. سيبين الباحث عن التحليل البيئات كما يلي:

استباطا من الملاحظات وجوابا من سؤال البحث, أنّ الباحث يبحث تقويم مهارة الكلام بوضع التشديد على الاختبار وحده, وتنفيذ الاختبار مهارة الكلام في درس المحادثة تعقد المدرس بطريق اتصال الفيديو والتساب. بالنسبة إلى طريقة الاختبار يستخدم المدرس سفهيا فرديا بينه وطالبه أو طالبتة. وأوقات التي يقضيه للاختبار يومين من أسبعين في التاريخ ١ ديسمبر ٢٠٢٠, وأخيرها في التاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٢٠.

كل نفر من الطلاب يتصلون المدرّس فرديا متبادلا, يقضى الاختبار عشر دقائق أكثر. ومن الملاحظة الباحث يرى أنّ المدرّس دائما يسأل نفس أسئلة البسيطة ليرى قدرتهم في الكلام والتعبير عن اللغة العربية, ثم بعد أن يفهم ويجيب السؤال البسيطة تدريجيا يصل

إلى السؤال الصعبة. لأنّ رأى المدرّس خلفية الدراسة قبل الجامعة مختلفة ويجتهد على أن يعدّل كلّ طلابه, مع أنّ يزدادوا علومهم عن اللغة العربية منذ أوّل دراستهم في الجامعة إلى الآن. هذا الشكل من أشكال المعايير المهنية من المدرّس وفقا للاختبار للكفاءة اللغوية عند سوناردي جيواندونو (Soenardi Djiwandono) أنّ اختبار مهارة الكلام يجب أن يتمّ بشكل شخصي وليس بشكل موضوعي, لأنّ شكل الموضوعي يفرض التحقيق على الطلاب وذلك لا يمكن اجباره.^{٤٧}

قلة الوقت في الاختبار كل نفر واستخدام الاتصال من الإنترنت يسبب إلى عدم وجود التفاعل المكثف بين المدرّس والطلاب ليثيرهم إلى أعمق المحادثة باللغة العربية. في بعض الأحيان إشارة الطلاب ضائعة أو بطيئة بالنسبة إلى مكائهم أو دائرتهم لأنّ الآن كل الطلاب من الجامعة أن يتعلّم أو يعمل عمل التعليم من الإنترنت ويحتاج إلى الإشارة القوية عند التعلّم والتعليم. بل لا يثبط حماسهم للتعلّم واتباع التعليم رغم أنّهم في البيت.

ب. مطابقة النظريات بين الاختبار عند المدرّس مع النظريات من عناصر اختبار مهارة الكلام لكتاب اختبارات اللغوية لمعلمي اللغات.

رقم	النظريات أو	تفاصيل المهارات	نتائج
-----	-------------	-----------------	-------

^{٤٧}M. Soenardi, *Tes Bahasa Pegangan ...*, hlm ١٢٠.

		العناصر	
مناسب	محتوية الحوار اللساني يناسب وذاة صلة بالموضوع المقصودة للتحدث	محتوى الكلام ذاةصلة	١
مناسب	ترتيب محتوية الحوار منهجيا وفقا لنمط معين	التنظيم المنهجي	٢
مناسب	يعبر محتوية الحوار في اللغة بالتركيب والقواعد, ثم اختيار الكلمات الصحيحة, مع التنعيم المناسب والتلفظ الواضح	استخدام اللغة جيدة وصحيحة	٣

١ محتوى الكلام ذاة صلاة

هذا المؤشر من عناصر اختبار مهارة الكلام الذي يتركز في محتوية الحوار اللساني يناسب وذاة صلة بالموضوع المقصودة للتحدث. في هذا المؤشر يسعى المدرّس طلابه للتحدث عمّا يريدون من المواد التعليمية المختارة أو المحدد لهم. بطريقة السؤال

إليهم كلما يخرجون من المواد, للتوجه إليها الذي تم اختيارها. من نتائج الملاحظة والمقابلة تنتج أنّ المدرّس بالنسبة إلى الطريقة والسعي عند اختبار مهارة الكلام مناسب ولو كان البعض من الطلاب يصعبون على الفهم بل بالعبارة السهلة منه حتى يسهلهم أن يجيبوا ويتصلوا محادثتهم متصلة بالموضوع المخترة.

٢ التنظيم المنهجي

هذا المؤشر يتركز في ترتيب محتوية الحوار منهجيا وفقا لنمط معين. المحادثة بين المدرّس والطلاب من نمط المواد التعليمية بطريقة الأسئلة المستمرة بعد إجابة كل أسئلتها بالصحيحة والملائق. وإن لم يكن إجابتهم صحيحة فالمدرّس يعد مرات أو يخبره بالعبارة الأخرى حتى يفهمون السؤال. بالنظر إلى الملاحظة الباحث عند الاختبار فنتائج الاختبار مهارة الكلام بالمؤشرات أن تكون مناسبة بهذا الجانب من عناصر اختبار مهارة الكلام في مؤشر " التنظيم المنهجي".

٣ استخدام اللغة جيدة وصحيحة

في هذا المؤشر, أنّ المدرّس ينتج الطلاب كيفية التعبير بالعبارة المعقولة الصحيحة والجيدة في التركيب والقواعد. دليل أنّ المدرّس يهتمّ بما هي البيان والإصلاح الأساليب والمفردات اللغة العربية من أخطاء الطلاب في استخدامها, حتى يكررها الطلاب الصحيحة. والنتائج من البحث بعد الملاحظة والمقابلة بالطلاب عن

هذا المؤشر في الاختبار وفقا بالمؤشر الموجودة في كتاب الاختبارات
اللغوية قبضة لعلمي اللغة.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

بعد انتهاء اجراء البحث العلمي حول تقويم تعليم مهارة الكلام اللغة العربية طلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية بسمارنج في مرحلة سنة ألفين وتسعة عشرة وصل الباحث إلى النتائج التالية:

١. نتائج البحوث عن تقويم تعليم مهارة الكلام طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجوا الإسلامية الحكومية سمارنج مرحلة الدخول سنة ألفين وتسعة عشرة هذا يشير على أنّ المسألة الأوّل من هذا البحث هو تنفيذ عملية التقويم بالاختبار الشفهية, الذي قام الباحث بثلاث مرات في ثلاثة أسابيع بالمشاركات على طريق الشبكة الإنترنت باستعمال جوجل ميت (Goggle Meet) بوجود الوباء الدولي كورونا. واستخدم المدرّس طريقة الاختبار دون أن يعتمد أكثر إلى طرق الموجودة في كتب التي تتعلق بالاختبار اللغة العربية. بالخبرات والمعلومات التي يمتلك المدرّس من دراساته في الماجستير تعليم اللغة العربية وفي الدول العربية, أنه يعمل الاختبار مهارة الكلام بطريق الشفهي المتوجه أكثر في كيفية تعبير الطلبة عند ستتكلم عن المادة التي يعلمها يوميا أو يعلمها حسب معلومتها من الشبكة. لأن بالنظر إلى المادة المنهجية

من المدرّس الذي يتكوّن بعض منها المادة من الدول العربية والمادة الموسعة في حياة الطلبة. أمّا حدّ الأدن من نتائج التعليم المحادثة أو مهارة الكلام في خطة التعليم الفصل الدراسي هو ثلاثة منها:

ج) قدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية جيدة,

ج) قدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية صحيحة,

ج) وقدرة الطلبة أن تتكلم باللغة العربية طلاقة.

مهما كان الطلاب يعلمون المادة لكنّ بعض منهم يصعب بالتكلم بسبب خلفية المدرسية قبل الجامعة, فبذلك يحتاجون بممارسة وبذل الجهد أكثر من الطلاب التي لهم خلفية المدرسية التي ليسوا من المعاهد. والمهمّ أيضا للمدرّس يعرف خلفية المدرسية قبل الجامعة لأن يعلم المدرّس درجة صعوبة الأسئلة عند الاختبار الشفهي وإلى أين وصل ذلك الطلاب في تنمية وارتقاء الاتصال بالكلام اللغة العربية الجيدة والصحيحة. فطبعاً مع كل القيود الموجودة في تعليم المحادثة أثناء الوباء كورونا.

٢. قام المدرّس بطرقه والمحددات الموجودة في هذه السنة, يناسب بالعناصر والنظريات من كتاب اختبارات اللغوية قبضة لمعلمي اللغة الذي رسمه الأستاذ الدكتور محمد سونردى جيواندونو. أمّا الآخر من النظريات الكتاب عن اختبار مهارة الكلام لازم أن يختبر كلّ فرد من الطلاب بشكل شخصي ولا موضوعي, والاختبار من المدرّس يناسب بها النظريات.

مؤشرات عناصر والنظريات عن اختبار مهارة الكلام:

- ١ . محتوى الكلام ذاة صلاة (مناسب)
- ٢ . تنظيم المنهجي (مناسب)
- ٣ . استخدام اللغة جيدة وصحيحة (مناسب)
- ٤ . الاختبار يتمّ بشكل شخصي(مناسب)

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث فتقدم الباحث الاقتراحات ما يلي:

- ١ - للمعلمين
أن يدعى طلابه أكثر في استخدام اللغة العربية كلما يتعلق بالدراسة أو خاصة عند الدراسة.
- ٢ - للطلاب
أن يتكلم باللغة العربية كلما لم يخرجوا من الدراسة وأن يتعلم ويمرّس من المدرّس أساليبه, عباراته, مفرداته, تنغيمه وما أمثال العربية منه.
- ٣ - للجامعة
تعتمد انتاج خريج الجيدة من قسم تعليم اللغة العربية على خلفية المدرسية عن طلابه, لأنّ في عملية التعليم والتعلم لا يمكن متابعتها إلاّ لهم قدرات الكافية عن اللغة العربية, ويستطيع متابعتها إلاّ أن يزيد أوقات التعليم والتعلم خارج الدراسة.

فامتحان التسجيل لازم من قسم تعليم اللغة العربية نفسه ليتمكن
القدرات طلابهم المسجلون حتى استقباهم.

المراجع

أ. المراجع العربية

تيكا لطفينا, "تقويم تعليم مهارة الكلام باستخدام ميريل في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج", بحث العلمي (مالانج: قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١٦).

داود وإبراهيم, المحادثة في اللغة العربية طرق تعليمها وأساليب معالجة مشكلاتها لدى الطلبة الأجانب, مجلة جامعة العالمية, (العدد ١٠, ٢٠١٤)

الطعيمة والناقبة, تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والإستراتيجيات, (المغربية : مطبعة بني ازناسن, ٢٠٠٦)

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان, إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها, (الرياض : مكتبة الملك فهد, ٢٠١٣)

على أحمد مدكور. تدريس فنون اللغة العربية. (الرياض : دار الشوق, ١٩٩١).

فخر الراسخ. تعليم مهارة الكلام للنطقين بغير اللغة العربية, مجلة أم القرى, (السنة الثالثة, العدد. ٢, ٢٠١٣)

محمود كامل الناقه, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, (مكة : جامعة أم القرى, ١٩٨٥)

نور انده, تقويم بغير الاختبار مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سورابايا, بحث العلمي, (سورابايا, شعبة تعليم اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم, جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية, ٢٠١٩).

ب. المراجع الإندونيسية

Andriani, Asna, “Urgensi Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam”, *Jurnal Ta'allum* (Vol. 3, No. 1, Tahun 2015).

Anshori, Muhammad, Pengembangan Bahasa Arab di pesantren, (Malang : UIN Maliki Press, 2013).

Asrori, Imam, dkk, “*Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*”, (Malang: Misykat 2014).

Astiti, *Evaluasi Pembelajaran*, (Yogyakarta: Andi Offset 2018).

Chaer, Abdul, Linguistik Umum, (Jakarta; Rinneka Cipta, 2007).

E-Book:Doni, I Nyoman, dkk, “Evaluasi Pendidikan”, (Bali: Universitas Pendidikan Ganesha, 2020).

Djam'an dan Aan, “Metode Penelitian Kualitatif”, (Bandung: Alfabeta, 2017).

Idrus. L, “Evaluasi Dalam Proses Pembelajaran”, *Jurnal ADAARA*, (Vol. 9, No. 2, Tahun. 2019).

Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*,
(Jrakah tugu, CV. Karya Abadi Jaya,
٢٠١٥).

Nurkhomsah, Wahyuni, “Evaluasi Pembelajaran
Maharotul Qiro’ah Kelas VB Di MI
Ta’allumussibyan Brebes Jawa Tengah
Tahun ٢٠١٧/٢٠١٨”, *Skripsi*, (Yogyakarta:
Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, ٢٠١٨).

Pane dan Darwis, “Belajar dan Pembelajaran”
Jurnal Fitrah, (Vol. ٠٣, No. ٢, Tahun
٢٠١٧),

Rahmaini, “Strategi Pembelajaran
Maharotul Kalam Bagi Non
Arab”, *Jurnal Ihyaa’u Al-
Arobiyah*, (Vol. ١, No. ٢, Tahun
٢٠١٥),

Republik Indonesia, Undang-undang Republik
Indonesia Nomor ٢٠ tahun ٢٠٠٣ tentang
Sistem Pendidikan Nasional,

Ridho, Ubaid, “Bahasa Arab dalam
Pusaran Era Globalisasi: Antara
Pesimisme dan Optimisme”,

JurnalIhyaa'u Al-Arabiyah,
(Vol. 1, No. 2, Tahun 2010),

Rihlah, “*ikhtibaraatu al-lughowiyah fii mahaarati al-kalaam*”, *Jurnal Al-Fazuna*, (Vol. 3, No. 1, Tahun 2018).

Rosida, Erva, “Implementasi Evaluasi Model Tyler Dalam Pembelajaran Muhadatsah Pada Siswa Kelas VIII MTs Syarif Hidayatullah Wonopringgo Pekalongan”, *Skripsi*, (Pekalongan: Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan, 2019).

Sugiono, “Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D”, (Bandung: Alfabeta, 2016).

Soenardi, M, *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*, (Jakarta: Pt. Indeks, 2011).

Zainal Arifin, “Evaluasi Pembelajaran”, (Bandung: PT. Remaja Rosyda Karya, 2014).

قائمة الملحق

الملحق ١ : دفتر الطلاب قسم تعليم اللغة العربية ونتيجة مادة المحادثة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UIN WALISONGO SEMARANG
 Jl. Sekeloa Timur I, Jebel, Semarang 50132, Jawa Tengah

Telepon : 61-54300111
 Email : uin@uin-walisongo.ac.id
 Website : www.uin-walisongo.ac.id

LEMBAR NILAI AKHIR

Nama Mata Kuliah : Pendidikan (PA-0017)
 Dosen/Diklat : Drs. H. H. H. H.
 (Materi Pengantar) : PA-0017-001-001-001-001-001

Kode Jurnal : 000000
 Jumlah : 1000000
 (Materi Pengantar) : PA-0017-001-001-001-001-001

No.	NAMA	NIM	Nilai		NILAI		
			Teori	UTS	UAS	Akhir	Rata-rata
1	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000001	100	100		100	100
2	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000002	100	100		100	100
3	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000003	100	100		100	100
4	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000004	100	100		100	100
5	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000005	100	100		100	100
6	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000006	100	100		100	100
7	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000007	100	100		100	100
8	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000008	100	100		100	100
9	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000009	100	100		100	100
10	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000010	100	100		100	100
11	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000011	100	100		100	100
12	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000012	100	100		100	100
13	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000013	100	100		100	100
14	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000014	100	100		100	100
15	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000015	100	100		100	100



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UIN WALISONGO SEMARANG
 Jl. Sekeloa Timur I, Jebel, Semarang 50132, Jawa Tengah

Telepon : 61-54300111
 Email : uin@uin-walisongo.ac.id
 Website : www.uin-walisongo.ac.id

LEMBAR NILAI AKHIR

Nama Mata Kuliah : Pendidikan (PA-0017)
 Dosen/Diklat : Drs. H. H. H. H.
 (Materi Pengantar) : PA-0017-001-001-001-001-001

Kode Jurnal : 000000
 Jumlah : 1000000
 (Materi Pengantar) : PA-0017-001-001-001-001-001

No.	NAMA	NIM	Nilai		NILAI		
			Teori	UTS	UAS	Akhir	Rata-rata
16	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000016	100	100		100	100
17	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000017	100	100		100	100
18	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000018	100	100		100	100
19	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000019	100	100		100	100
20	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000020	100	100		100	100
21	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000021	100	100		100	100
22	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000022	100	100		100	100
23	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000023	100	100		100	100
24	MUHAMMAD MUHAMMAD MUHAMMAD	10000024	100	100		100	100

Mengetahui
 Kepala Sekolah / Ketua Jurusan
 Drs. H. H. H. H.

Semarang, 20 Desember 2020
 UIN Walisongo Semarang
 Drs. H. H. H. H.

1	Materi pokok-pokok		100	<ul style="list-style-type: none"> Menyusun materi pokok dan subpokok Mengorganisir materi pokok yang akan diajarkan Menentukan pokok-pokok dan subpokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa dapat menjelaskan tentang materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur Mahasiswa mampu menjelaskan materi dan dapat mengorganisirnya Mahasiswa dapat menjelaskan materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur
2	Materi pokok-pokok yang ada berkaitan dengan materi pokok-pokok	<ul style="list-style-type: none"> Menentukan Pengorganisasian Indikator yang jelas Strukturisasi 	100	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir materi pokok yang akan diajarkan Menentukan pokok-pokok dan subpokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa mampu menjelaskan dan dapat mengorganisirnya Mahasiswa dapat menjelaskan materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur
3	Materi pokok-pokok yang ada	<ul style="list-style-type: none"> Menentukan Pengorganisasian Indikator yang jelas 	100	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir materi pokok-pokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa mampu menjelaskan dan dapat

	Indikator belajar untuk pokok-pokok	<ul style="list-style-type: none"> Analisis mering 		<ul style="list-style-type: none"> Menyusun materi pokok-pokok Menyusun materi pokok-pokok Menyusun materi pokok-pokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa dapat menjelaskan materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur
1	Materi pokok-pokok yang ada berkaitan dengan materi pokok-pokok	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir Pengorganisasian Indikator yang jelas Strukturisasi 	100	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir materi pokok-pokok Menentukan pokok-pokok dan subpokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa mampu menjelaskan dan dapat mengorganisirnya Mahasiswa dapat menjelaskan materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur
2	Materi pokok-pokok yang ada berkaitan dengan materi pokok-pokok	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir Pengorganisasian Indikator yang jelas Strukturisasi 	100	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir materi pokok-pokok Menentukan pokok-pokok dan subpokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa mampu menjelaskan dan dapat mengorganisirnya Mahasiswa dapat menjelaskan materi dengan baik Mahasiswa mampu mempersiapkan dan melaksanakan studi literatur
3	Materi pokok-pokok	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir Pengorganisasian Indikator yang jelas 	100	<ul style="list-style-type: none"> Mengorganisir materi pokok-pokok 	<ul style="list-style-type: none"> Mahasiswa mampu menjelaskan dan dapat

97	Melakukan analisis dan membandingkan kebijakan tentang mata pelajaran (pendidikan)	● Analisis isi ● Analisis isi kualitatif ● Analisis isi kuantitatif	100	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi	101	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi
----	--	---	-----	---	-----	---

98. 100.

REFERENSI BOKOR FISIKA

1. Karim, M. (2019).
2. Taha, H. (2018).
3. Taha, H. (2018).
4. Taha, H. (2018).

REFERENSI

1. Hama, H. (2019). Analisis dan sintesis kimia organik. (2019). (Andromeda)
2. Raza, S. (2019). Analisis kimia organik. (2019).
3. Hama, H. (2019). Analisis kimia organik. (2019).
4. Hama, H. (2019). Analisis kimia organik. (2019).
5. Hama, H. (2019). Analisis kimia organik. (2019).
6. Hama, H. (2019). Analisis kimia organik. (2019).
7. Hama, H. (2019). Analisis kimia organik. (2019).

17	Melakukan analisis dan membandingkan kebijakan tentang mata pelajaran (pendidikan)	● Analisis isi ● Analisis isi kualitatif ● Analisis isi kuantitatif	100	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi	101	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi
18	Melakukan analisis dan membandingkan kebijakan tentang mata pelajaran (pendidikan)	● Analisis isi ● Analisis isi kualitatif ● Analisis isi kuantitatif	100	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi	101	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi
19	Melakukan analisis dan membandingkan kebijakan tentang mata pelajaran (pendidikan)	● Analisis isi ● Analisis isi kualitatif ● Analisis isi kuantitatif	100	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi	101	Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi ● Melakukan analisis terhadap masalah yang dihadapi

<p>10. Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban (10%)</p>	<p>100</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban 	<p>100</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban ◆ Menganalisis konsep dan manfaat dan perbedaan antara hak dan kewajiban
---	---	---

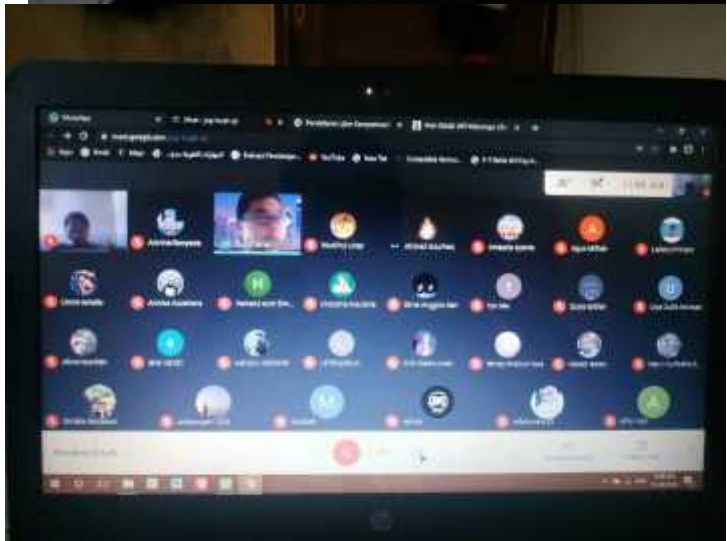
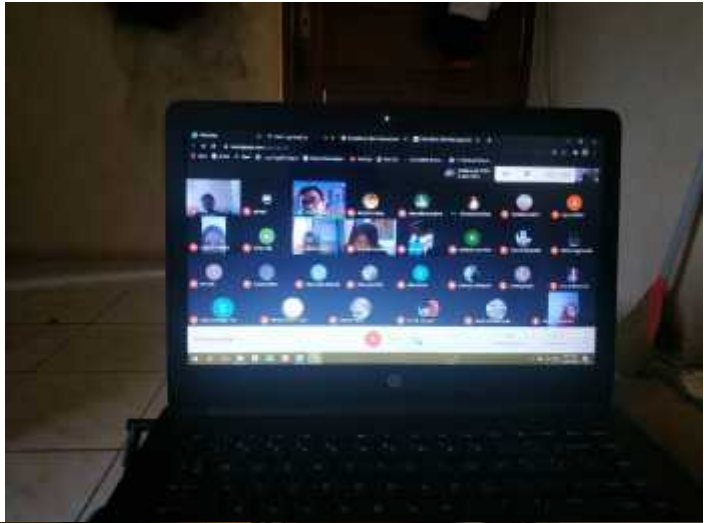
ASPEK DAN BENTUK PENILAIAN

- 1. Kuantitas Materi : 30%
- 2. Jenis Instrumen : 10%
- 3. Jenis Soal/ Bentuk : 100%
- 4. Jenis Akta/ Soal : 10%

REFERENSI

- 1. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 2. Ruzika, C. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 3. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 4. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 5. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 6. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)
- 7. Harun, M. dkk. Ilmu Hukum dan Peradilan (Edisi Revisi) (Yogyakarta)

الملحق الثالث: صورة عند الملاحظة والمقابلة









الملحق الرابع : صورة عند تقويم بشكل الاختبار الشفهي





ترجمة الباحث

الاسم : محمد رئيس الماهر الدين
المكان وتاريخ الميلاد: سمارنج, ٩ مايو ١٩٩٦
العنوان الحالي : أوجاران, منطقة سمارنج
اسم الأب : محترم
اسم الأم : لولوك احياني
رقم الطلاب : ١٦٠٣٠٢٦٠٧٠
الكلية و القسم : علوم التربية و التدريس / تعليم اللغة العربية
رقم هواتف : ٠٨٥٧٨٦٥٦٣٣٨٥
البريد الإلكتروني : roisulmahiruddin@gmail.com
السيرة التربوية :

١. المدرسة الابتدائية هداية الأطفال (٢٠٠٤ - ٢٠٠٩)
٢. المدرسة الثانوية بينا إنساني سلاتجا (٢٠٠٩ - ٢٠١١)
٣. معهد دار السلام كونتور فونوروكو (٢٠١١ - ٢٠١٦)
٤. قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية و التدريس (٢٠١٦ - ٢٠٢١)